



CLIMATE LINE

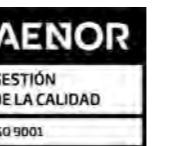
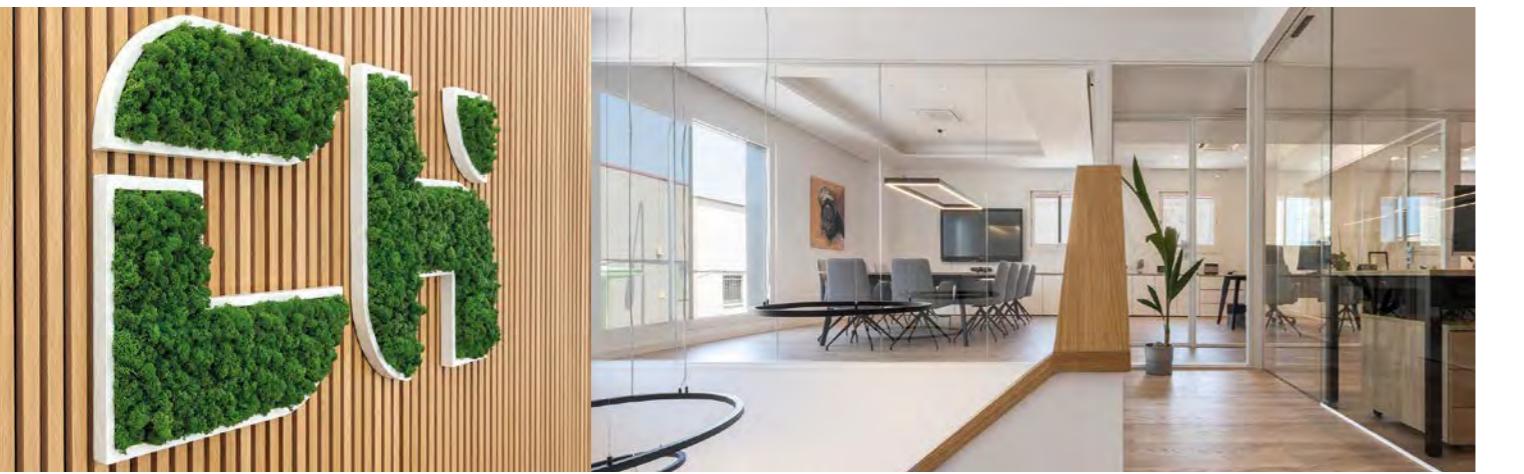


AQUA LINE
GLYCOL LINE



**CHEMICAL
SOLUTIONS**

Made in Barcelona



En **CH QUÍMICA** desde 1994 desarrollamos, fabricamos y distribuimos productos químicos para el mantenimiento de sistemas **HVAC, INDUSTRY, AUTOMOTIVE, RETAIL y HORECA**. Día a día invertimos muchos recursos en investigación con tal de innovar y seguir ofreciendo un producto de alta calidad, capaz de responder a las exigencias de nuestro sector. Un sector que para nosotros tiene un gran valor y por el que trabajamos cada día para dar lo mejor de nosotros y de todo nuestro equipo de profesionales. Disponemos de una gran ventaja que además es nuestro valor añadido y es que somos partícipes de todo el proceso, desde el desarrollo hasta la fabricación y su distribución, lo que nos permite tener el control absoluto de la calidad del producto y ofrecer un servicio excelente.

No nos marcamos ningún límite geográfico, podemos decir que somos una empresa sin fronteras y abierta a cualquier mercado, ya que en la actualidad estamos exportando y distribuyendo a diversos países. Nuestro crecimiento es el resultado del trabajo de muchos años y la apuesta por la mejora constante combinando nuestros valores esenciales.

CH QUÍMICA desarrolla sus actividades conforme a los requisitos establecidos en la norma:

- UNE-EN-ISO 9001:2015 - (Sistema de Gestión de la Calidad).
- UNE-EN-ISO 22716:2008 - (Buenas prácticas de fabricación de cosméticos).

Bienvenido a una compañía que vela tanto por sus clientes como por sus colaboradores y productos.

In **CH QUÍMICA** since 1994, we develop, manufacture, and distribute chemical products for the maintenance of **HVAC, INDUSTRY, AUTOMOTIVE, RETAIL**, and **HORECA** systems. Every year, we invest a lot of resources in research in order to innovate and continue offering a high quality product that is capable of responding to the demands of our sector. A sector that we value highly, and for which we and our entire team of professionals work every day to give our best.

We have a great advantage that is also our added value. We are involved in the entire process, from development to manufacturing and distribution, which allows us to have absolute control of product quality and offer an excellent service.

We do not set any geographical limits and, since we are currently exporting and distributing in other countries, we can say that we are a company that has no borders and is open to any market. Our growth is the result of many years of work and the commitment to constant improvement by combining essential values.

Our Quality Policy is established by the **CH QUÍMICA** Management team, and its objective is to implement and monitor a:

- UNE-EN-ISO 9001:2015 Quality management system.
- UNE-EN-ISO 22716:2008 Good manufacturing practices for cosmetics.

WELCOME TO A COMPANY THAT LOOKS AFTER BOTH ITS CUSTOMERS AND ITS COLLABORATORS AND PRODUCTS.

Chez **CH QUÍMICA** depuis 1994, nous développons, fabriquons et distribuons des produits chimiques pour l'entretien des systèmes **HVAC, INDUSTRIE, AUTOMOBILE, RETAIL** et **HORECA**. Chaque année, nous investissons beaucoup de ressources dans la recherche afin d'innover et de continuer à offrir un produit de haute qualité, capable de répondre aux demandes de notre secteur. Un secteur que nous apprécions beaucoup et pour lequel nous travaillons chaque jour pour donner le meilleur de nous-mêmes et de toute notre équipe de professionnels.

Nous avons un grand avantage qui est aussi notre valeur ajoutée. Nous sommes impliqués dans l'ensemble du processus, du développement à la fabrication et à la distribution, ce qui nous permet d'avoir un contrôle absolu sur la qualité des produits et d'offrir un excellent service.

Nous ne fixons aucune limite géographique, nous pouvons dire que nous sommes une entreprise sans frontières et ouverte à tous les marchés, puisque nous exportons et distribuons actuellement dans d'autres pays. Notre croissance est le fruit d'un travail de plusieurs années et de l'engagement d'une amélioration constante alliant des valeurs essentielles.

Notre politique de qualité est établie par la direction de **CH QUÍMICA** elle-même et son objectif est la mise en œuvre et le suivi d'un système de qualité:

- UNE-EN-ISO 9001:2015 Système de gestion de la qualité.
- UNE-EN-ISO 22716:2008 Bonnes pratiques de fabrication des cosmétiques.

BIENVENUE DANS UNE ENTREPRISE QUI S'OCCUPE À LA FOIS DE SES CLIENTS ET DE SES COLLABORATEURS ET PRODUITS.

In **CH QUÍMICA** dal 1994, sviluppiamo, produciamo e distribuiamo prodotti chimici per la manutenzione di sistemi **HVAC, INDUSTRIA, AUTOMOTIVE, RETAIL** e **HORECA**. Ogni anno investiamo molte risorse nella ricerca per innovare e continuare ad offrire un prodotto di alta qualità, in grado di rispondere alle richieste del nostro settore. Un settore che apprezziamo molto e per il quale lavoriamo ogni giorno per dare il meglio di noi stessi e di tutto il nostro team di professionisti.

Abbiamo un grande vantaggio che è anche il nostro valore aggiunto. Siamo coinvolti nell'intero processo, dallo sviluppo alla produzione e distribuzione, il che ci permette di avere il controllo assoluto della qualità del prodotto e di offrire un servizio eccellente.

Non ci poniamo limiti geografici, possiamo dire di essere un'azienda senza confini e aperta a qualsiasi mercato, poiché attualmente esportiamo e distribuiamo in altri paesi. La nostra crescita è il risultato di molti anni di duro lavoro e di un impegno a migliorare costantemente coniugando valori essenziali. La nostra Politica per la qualità è stabilita dalla Direzione di **CH QUÍMICA**, S.L. e il suo obiettivo è l'implementazione e il monitoraggio di un sistema di qualità:

- UNE-EN-ISO 9001:2015- (Sistema de gestión de la calidad).
- UNE-EN-ISO 22716:2008 – (Buone pratiche di produzione per i cosmetici).

BENVENUTI IN UN'AZIENDA CHE SI PRENDE CURA SIA DEI PROPRI CLIENTI CHE DEI PROPRI COLLABORATORI E PRODOTTI.



Seit 1994 entwickelt, produziert und vertreibt **CH QUÍMICA** chemische Produkte für die Wartung von **HVAC-, INDUSTRIE-, AUTOMOBIL-, EINZELHANDEL- und HORECA-Systemen**. Wir investieren kontinuierlich einen Großteil unserer Ressourcen in die Forschung, um innovativ zu sein und weiterhin hochwertige Produkte anbieten zu können, die den Anforderungen unseres Sektors gerecht werden. Ein Sektor, der für uns von großer Bedeutung ist und für den wir jeden Tag das Beste von uns und unserem gesamten Team von Fachleuten geben. Wir haben einen großen Vorteil, der auch unseren Mehrwert ausmacht: Wir sind in den gesamten Prozess eingebunden, von der Entwicklung über die Herstellung bis hin zum Vertrieb, wodurch wir die absolute Kontrolle über die Qualität des Produkts haben und einen hervorragenden Service bieten können.

Wir als Unternehmen setzen uns keine Grenzen – weder geografisch noch anderweitig – und sind offen für jeden Markt. Derzeit exportieren und vertreiben wir in mehrere Länder. Unser Wachstum ist das Ergebnis jahrelanger Arbeit und der Hingabe zur ständigen Verbesserung durch die Kombination unserer Kernwerte. **CH QUÍMICA** handelt stets in Übereinstimmung mit den in den Normen festgelegten Anforderungen:

- UNE-EN-ISO 9001:2015 – (Qualitätsmanagementsystem).
- UNE-EN-ISO 22716:2008 – (Gute Herstellungspraxis für Kosmetika).

WILLKOMMEN BEI EINEM UNTERNEHMEN, DAS SICH SOWOHL UM SEINE KUNDEN ALS AUCH UM SEINE UND PRODUKTE SORGT.



Na **CH QUÍMICA** desde 1994 desenvolvemos, fabricamos e distribuímos produtos químicos para a manutenção de sistemas **HVAC, INDÚSTRIA, AUTOMOTIVO, RETAIL** e **HORECA**. Todos os anos investimos muitos recursos em pesquisas para inovar e continuar a oferecer um produto de elevada qualidade, capaz de atender às exigências do nosso setor. Um setor que valorizamos muito, e para o qual trabalhamos todos os dias para dar o melhor de nós e de toda a nossa equipa de profissionais.

Possuímos uma grande vantagem que constitui, também, o nosso valor acrescentado. Estamos envolvidos em todo o processo, desde o desenvolvimento ao fabrico e distribuição, o que nos permite ter um controlo absoluto da qualidade do produto e oferecer um serviço de excelência.

Não estabelecemos limites geográficos, pelo que podemos dizer que somos uma empresa sem fronteiras e aberta a qualquer mercado, já que atualmente exportamos e distribuímos para outros países. O nosso crescimento é fruto do trabalho de muitos anos e do empenho na melhoria constante, aliados a valores essenciais.

A nossa Política da Qualidade é estabelecida pela própria Direcção da **CH QUÍMICA** e tem por objetivo a implementação e acompanhamento de um Sistema de Qualidade:

- UNE-EN-ISO 9001:2015- (Sistema de Gestao da Qualidade).
- UNE-EN-ISO 22716:2008 – (Boas práticas de fabricação de cosméticos).

BEM-VINDO A UMA EMPRESA QUE ZELA TANTO PELOS SEUS CLIENTES COMO PELOS SEUS COLABORADORES E PRODUTOS.

نحن لا نضع أي حدود جغرافية، ويمكننا القول بأننا شركة بلا حدود ومنفتحة على أي سوق، حيث تقوم حالياً بالتصدير والتوزيع إلى دول مختلفة. إن نمونا هو نتيجة سنوات عديدة من العمل والالتزام بالتحسين المستمر من خلال الجمع بين قيمنا الأساسية.

طورت **CHQUÍMICA** أنشطتها وفقاً للمتطلبات المحددة في المعايير:

معايير الاتحاد الأوروبي 2015 - UNE-EN-ISO 9001:2015 - (نظام إدارة الجودة) معيار الاتحاد الأوروبي 2008 - UNE-EN-ISO 22716:2008 - (مارسات التصنيع الجديدة للتجزيل)

مرحباً بكم في شركة تهتم كثيراً بعملائها وموظفيها ومنتجاتها.

في **CH QUÍMICA** منذ عام 1994، نحن نطور ونصنع ونوزع المنتجات الكيميائية الصيانة أنظمة **HVAC** و الصناعة و السيارات و التجزئة و **HORECA**.

نحن نشتهر يوماً بعد يوم العديد من الموارد في البحث عن أجل الابتكار والابتكار في تقديم منتج على الجودة قادر على الاستجابة لمتطلبات قطاعنا.

كثيرة بالنسبة لنا ونعمل من أجل كل يوم لتقديم أفضل ما لدينا ولدى فريقنا من المهنيين بالكامل.

نحن لدينا ميزة كبيرة وهي، بالإضافة إلى مasic، قيمتنا المضافة ونحن مشاركون في العملية بأكملها، بداية من التطوير حتى التصنيع والتوزيع، مما يتيح لنا التحكم المطلق في جودة المنتج وتقديم خدمة ممتازة.

Nuestro compromiso y, en definitiva, la mèdula de nuestra empresa recae en seis pilares básicos que avalan nuestro éxito y han construido nuestra historia: Our commitment and,

ultimately, the core of our company lies in six basic pillars that support our success and have built our history:

Notre engagement et le fer de lance de notre entreprise reposent sur six piliers fondamentaux qui soutiennent notre succès et ont construit notre histoire:

Il nostro impegno e, in definitiva, il core della nostra azienda si basa sui sei pilastri fondamentali che supportano il nostro successo e hanno costruito la nostra storia:

O nosso compromisso e, em última análise, a espinha dorsal da nossa empresa reside em seis pilares básicos que sustentam o nosso sucesso, e que construiram a nossa história:

Unser Versprechen und, kurz gesagt, der Kern unseres Unternehmens beruht auf sechs Grundpfeilern, die unseren Erfolg garantieren und unsere Geschichte begründet haben:



ES

CH QUIMICA no es solo vender productos químicos, sino lo más importante es dar soluciones reales a nuestros clientes, y es por este motivo que **CLIMATE LINE** es nuestra fuerza comercial, que da soluciones a problemas existentes en los sistemas de climatización. No solo es limpiar, sino mejorar el rendimiento de las máquinas. No solo es eliminar olores, sino desinfectar las máquinas para tener un aire limpio y libre de bacterias, virus y hongos. No solo es mantener, sino disminuir el consumo energético para conseguir un planeta más sostenible. No solo son productos para el mantenimiento del sistema de climatización, sino que dan negocio y soluciones a un sector en crecimiento y desarrollo constante. Con **CLIMATE LINE** tendrás las soluciones químicas para todos tus clientes.

EN

At **CH QUIMICA**, our mission is not just about selling chemical products but more importantly about offering real solutions to our customers. Our commercial strength is therefore based on our **CLIMATE LINE**, which provides solutions to existing problems in air conditioning systems. It is not only about cleaning but also improving the performance of the equipment. It is not only about eliminating odours but also disinfecting the units to ensure clean air free of bacteria, viruses and fungi. It is not only about maintenance but also about reducing energy consumption to achieve a more sustainable planet. Our products are not only for maintaining air conditioning systems but also for generating business and providing solutions to a sector in constant growth and development. **CLIMATE LINE** provides you with the chemical solutions you need for all your customers.

FP

CH QUIMICA ne se contente pas de vendre des produits chimiques, mais apporte des solutions réelles à ses clients. C'est la raison pour laquelle **CLIMATE LINE** est notre force commerciale, qui apporte des solutions aux problèmes existants dans les systèmes de climatisation. Il ne s'agit pas simplement de nettoyer mais d'améliorer le rendement des machines. Il ne s'agit pas simplement d'éliminer les odeurs mais de désinfecter les machines pour garantir un air propre et sans bactéries, virus ou champignons. Il ne s'agit pas que d'entretien mais aussi de réduction de la consommation en énergie pour garantir un monde durable. Ce ne sont pas simplement des produits pour l'entretien du système de climatisation, mais la garantie commerciale et d'apport de solutions à un secteur en pleine croissance et développement. Avec **CLIMATE LINE**, vous aurez toutes les solutions chimiques pour vos clients.

AIR

CLIMATE LINE

CH QUIMICA على بيع المنتجات الكيميائية فقط، بل إن الشيء الأكثر أهمية هو توفير حلول حقيقة لعملائنا، ولهذا السبب فإن **CLIMATE LINE** هي قوتنا التجارية التي توفر حلولاً للمشاكل الحالية في تعديل درجة الحرارة. لا يقتصر الأمر على التنظيف فقط، بل يتعلق أيضاً بتحسين أداء الآلات. لا يقتصر الأمر على إزالة الروائح فقط، بل يتعلق أيضاً بتطهير الآلات للحصول على هواء نظيف خالٍ من البكتيريا والفيروسات والفطريات. لا يقتصر الأمر على الصيانة فقط، بل يتعلق أيضاً بالحد من استهلاك الطاقة للعيش في كوكب أكثر صدقة مع البيئة. إنها ليست فقط منتجات لصيانة نظام تعديل درجة الحرارة، ولكنها توفر الأعمال والحلول لقطاع آخر في النمو والتطور المستمر. مع **CLIMATE LINE** سيكون لديك حلول كيميائية لجميع عملائك.

IT

CH QUIMICA non si limita a vendere prodotti chimici, bensì soprattutto a offrire soluzioni concrete ai clienti. Per questo, **CLIMATE LINE** costituisce la nostra forza commerciale, che fornisce soluzioni ai problemi presenti negli impianti di climatizzazione. Non si tratta solo di pulire, quanto di migliorare il rendimento delle macchine. Non si tratta solo di eliminare gli odori, quanto di disinfezionare le macchine per avere un'aria priva di batteri, virus e funghi. Non si tratta solo di mantenere, quanto di ridurre il consumo per un pianeta più sostenibile. Non sono semplicemente prodotti per la manutenzione del sistema di climatizzazione, forniscono anche lavoro e soluzioni a un settore in costante crescita e sviluppo. Con **CLIMATE LINE** avrai le soluzioni chimiche per tutti i tuoi clienti.

DE

Bei **CH QUIMICA** geht es nicht nur um den Verkauf von chemischen Produkten, sondern das Wichtigste ist, unseren Kunden echte Lösungen zu bieten. Aus diesem Grund ist **CLIMATE LINE** unsere kommerzielle Stärke, die Lösungen für bestehende Probleme in Klimaanlagen bietet. Es geht nicht nur um die Reinigung, sondern auch um die Leistungssteigerung der Maschinen. Es geht nicht nur um die Beseitigung von Gerüchen, sondern auch um die Desinfektion der Maschinen, damit die Luft frei von Bakterien, Viren und Pilzen ist. Es geht nicht nur um die Instandhaltung, sondern auch um die Verringerung des Energieverbrauchs für einen nachhaltigeren Planeten. Es handelt sich dabei nicht nur um Produkte für die Wartung von Klimaanlagen, sondern auch um Lösungen für einen Sektor, der ständig wächst und sich weiterentwickelt. **CLIMATE LINE** bietet Ihnen die chemischen Lösungen für alle Ihre Kunden.

PT

A CH QUIMICA não se limita a vender produtos químicos, uma vez que o mais importante é fornecer soluções reais aos nossos clientes, e, por esta razão, a **CLIMATE LINE** é o nosso trunfo comercial para proporcionar soluções aos problemas existentes nos sistemas de climatização. Não se trata apenas de limpar, mas de melhorar o desempenho das máquinas. Não se trata apenas de eliminar os odores, mas de desinfetar as máquinas para manter um ar limpo e livre de bactérias, vírus e fungos. Não se trata apenas de manter, mas também de reduzir o consumo de energia para um planeta mais sustentável. Não se trata apenas de produtos para a manutenção do sistema de climatização, mas de produtos que proporcionam possibilidades de negócio e soluções a um setor em constante crescimento e desenvolvimento. Com a **CLIMATE LINE**, terá as soluções químicas para todos os seus clientes.



CLIMATE LINE

Tratamiento y limpiadores. Unidad Evaporadora
Treatments and cleaners. Evaporator unit

Tratamiento y limpiadores. Unidad condensadora
Treatments and cleaners. Condensing unit

Tratamiento protector oxidación
Treatment for oxidation protection

Desengrasante instalaciones frigoríficas
Degreaser refrigeration equipment

Para soldaduras, fugas e Intercambiadores
Products for welding, gas leaks and exchangers

AIRNET PRO

4

AIRPUR PRO

5

KIT AIRNET/AIRPUR SPRAY

6

KIT AIRNET/AIRPUR PRO

7

AIRPUR SPRAY AUTODUCT

8

AIR TAB

9

AIR SERNET

10

AIR SERNET SUPER

11

AIR AC PLUS

12

AIR PROTECT

13

AIR DISLIM

14

AIR DISLIM FLUSH

15

AIR GASLEAK

16

AIR FIRE

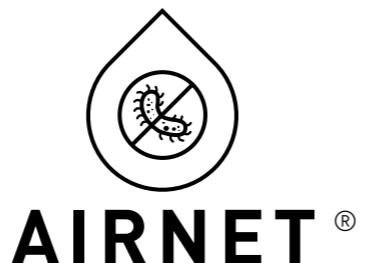
17

TABLA APPLICACIONES / CHART OF APPLICATIONS

18

PRODUCTOS RELACIONADOS / RELATED PRODUCTS

42



AIRNET PRO

ES
**LIMPIADOR DESENGRASANTE
PARA CIRCUITOS DE AIRE
ACONDICIONADO**

A QR code located in the bottom right corner of the page, which links to additional resources for learning languages.

IT
**DETERGENTE SGASSANTE
PER CIRCUITI DI ARIA**

AIRNET® PRO è un trattamento per la pulizia dei circuiti di raffreddamento e di aria condizionata a base di solventi-polialcoli e inibitori anticorrosivi. Utile per eliminare qualsiasi tipo di sporco ostinato (microrganismi, nicotina, grassi, polvere, etc.) prodotto dal passaggio di aria. Grazie al suo elevato potere pulente, elimina lo sporco senza la necessità di sforzi meccanici o di prodotti aggressivi.

DE **ENTFETTUNGSREINIGER FÜR KREISLÄUFE VON KLIMAANLAGEN**

AIRNET® PRO è un trattamento per la pulizia dei circuiti di raffreddamento e di aria condizionata a base di solventi-polialcoli e inibitori anticorrosivi. Utile per eliminare qualsiasi tipo di sporco ostinato (microorganismi, nicotina, grassi, polvere, etc.) prodotto dal passaggio di aria. Grazie al suo elevato potere pulente, elimina lo sporco senza la necessità di sforzi meccanici o di prodotti aggressivi.

AIRNET® PRO ist ein Reinigungsmittel für Kreisläufe von Kühl- und Klimaanlagen basierend auf Lösungsmittel-polyolen und Korrosionsschutzmitteln. Geeignet für die Entfernung aller Arten von hartnäckigem Schmutz (Mikroorganismen, Nikotin, Fett, Staub usw.), der sich durch den Luftstrom ansammelt. Seine große Reinigungskraft entfernt den Schmutz ohne mechanischen Aufwand oder aggressive Produkte.

AIRNET® PRO é um tratamento de limpeza para circuitos de refrigeração de aparelhos de ar condicionado à base de solventes polialcoólicos e inibidores anticorrosivos. Útil para eliminar todo tipo de sujidade persistente (microorganismos, nicotina, gorduras, pó, etc.) provocada pela passagem da ar. Graças ao seu grande poder de limpeza, elimina sujidade sem requerer esforços mecânicos ou produtos agressivos.

DE PT

ENTFETTUNGSREINIGER FÜR LIMPADOR DESENGORDURANTE KREISLÄUFE VON KLIMAANLAGEN PARA CIRCUITOS DE AR

AIRNET® PRO é um tratamento de limpeza para circuitos de refrigeração de aparelhos de ar condicionado à base de solventes polialcoois e inibidores anti-corrosivos. Útil para eliminar todo o tipo de sujidade persistente (microorganismos, nicotina, gorduras, pó, etc.) provocada pela passagem do ar. Graças ao seu grande poder de limpeza, elimina sujidade sem requerer esforços mecânicos ou produtos agressivos.

AR منظف مزيل لـ الشحوم لـ دوائر تكنولوجيا المعلومات

AIRNET® PRO هو معالج تنظيف لدوائر التبريد وتكييف الهواء يعتمد على المذيبات - **الكحوليات المتعددة ومتبلطات التأكل**. يقىد في إزالة جميع أنواع الأوساخ الثابتة (الكتنات، الجية الدقيقة، والنيكونين، والشحوم، والأترية، الخ) الناتجة عن مرور الهواء. تزيل قوته الرائعة في التنظيف الأوساخ دون إتلافها.



10262501	0,75	12	36
10262550	5	4	32



TRATAMIENTO BIOCIDA,
ELIMINADOR DE OLORES
EN CIRCUITOS DE AIRE

RPUR® PRO es un eficaz tratamiento para eliminar malos olores. Es bactericida, fungicida y viricida. Su alta eficiencia lo convierte en un producto esencial para todos los sistemas de conducción de aire, evitando la proliferación de bacterias, virus, hongos y microorganismos, como principales causantes de enfermedades y contagios. Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos. Cumple la norma UNE-EN 14476 en condiciones sucias. Una concentración del 80%. Producto clasificado como PT-2.

FR **TRAITEMENT CONTRE LES MAUVAISES ODEURS DES CIRCUITS DE DISTRIBUTION D'AIR**

AIRPUR® PRO est un traitement antibactérien, antifongique et antivirus efficace qui agit contre les mauvaises odeurs. Sa grande efficacité en fait un produit essentiel pour tous les systèmes de distribution d'air en prévenant la prolifération de bactéries, virus, champignons et micro-organismes, principaux vecteurs de maladies et d'infections. Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antiseptiques et désinfectants chimiques. Conforme à la norme UNE-EN 14476 dans des conditions insalubres. À une concentration de 80%. Produit classé PT-2.

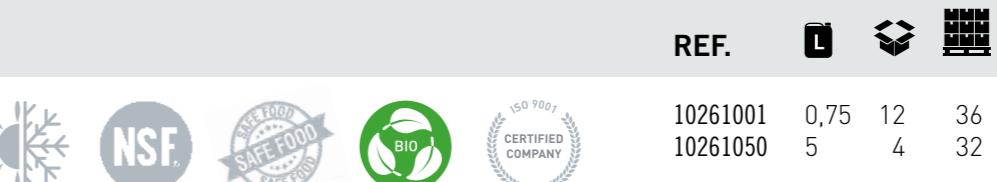
Find here
your language

A QR code is located at the top left, with the text "Find here your language" above it. To the right is a circular icon containing the Chinese character "文" (Wen) and the letter "A". A curved arrow points from the "A" towards the character.

AR

AIRPUR® PRO هو علاج فعال للتخلص من الروائح الكريهة. إنه مبيد لملائكة العالى والفطريات والفيروسات. كفاءته العالى يجعله منتجًا أساسياً لجميع أنظمة التوصيم الشهوانى، مما يمنع تكاثر البكتيريا والفيروسات والفطريات والكلاثنات الدقيقة. كأسباب رئيسية للألم والعدوى.

يسـتوـفي معيار UNE-EN 13697 طروف نظيفة. المطهرات والمنظفات الكيميائية. يـسـتوـفي معيار UNE-EN 14476 في طروف غير نظيفة بتركيز 80% تـمـتصـنـفـ المنتـجـ عـلـيـ أنه PT-2



10261001	0,75	12	36
10261050	5	4	32





KIT AIRNET SPRAY AIRPUR SPRAY

ES PASO 1: Limpiador - desengrasante

EN STEP 1: Cleaner - Degreaser

FR ÉTAPE 1 : Nettoyant - Dégraissant

IT PASSO 1: Detergente - Sgrassante

DE SCHRITT 1: Reiniger - Entfetter

PT PASSO 1: Limpeza - Desengordurante

AR الخطوة 1: منظف - مزيل للدهون

PASO 2: Desinfectante, bactericida, fungicida y eliminador de olores

STEP 2: Disinfectant, bactericide, fungicide, and odor eliminator

ÉTAPE 2 : Désinfectant, bactéricide, fongicide et éliminateur d'odeurs

PASSO 2: Disinfettante, battericida, fungicida e eliminatore di odori

SCHRITT 2: Desinfektionsmittel, Bakterizid, Fungizid und Geruchsentferner

PASSO 2: Desinfetante, bactericida, fungicida e eliminatore di odori

AR الخطوة 2: مطهر، بكتيري، فطري، مزيل للروائح

للفطريات ومزيل للروائح

KIT AIRNET PRO AIRPUR PRO

ES PASO 1: Limpiador - desengrasante

EN STEP 1: Cleaner - Degreaser

FR ÉTAPE 1 : Nettoyant - Dégraissant

IT PASSO 1: Detergente - Sgrassante

DE SCHRITT 1: Reiniger - Entfetter

PT PASSO 1: Limpeza - Desengordurante

AR الخطوة 1: منظف - مزيل للدهون

للفطريات ومزيل للروائح

PASO 2: Desinfectante, bactericida, fungicida, viricida y eliminador de olores

STEP 2: Disinfectant, bactericidal, fungicidal, virucidal, and odor eliminator

ÉTAPE 2 : Désinfectant, bactéricide, fongicide, virucide et éliminateur d'odeurs

PASSO 2: Disinfettante, battericida, fungicida, virucida e eliminatore di odori

SCHRITT 2: Desinfektionsmittel, bakterizid, fungizid, viruzid und Geruchsentferner

PASSO 2: Desinfetante, bactericida, fungicida, virucida e eliminatore di odori

AR الخطوة 2: مطهر، بكتيري، فطري،

فيروسي ومزيل للروائح



ES
TRATAMIENTO LIMPIADOR Y ELIMINADOR DE OLORES EN SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO

EN
CLEANING TREATMENT AND ODOR REMOVER IN AIR CONDITIONING SYSTEMS

FR
TRAITEMENT NETTOYANT ET SUPPRESSEUR D'ODEURS DANS LES SYSTÈMES DE CLIMATISATION

ES
TRATAMIENTO DESINFECTANTE, BACTERICIDA, FUNGICIDA, VIRICIDA, DESENGRASANTE, ELIMINADOR DE OLORES PARA SISTEMAS DE HVAC (evaporadores). REGISTRO NSF (D2)

EN
DISINFECTANT, BACTERICIDAL, FUNGICIDAL, VIRUCIDAL, DEGREASING, ODOR ELIMINATOR TREATMENT FOR HVAC SYSTEMS (evaporators). NSF REGISTRATION (D2)

FR
TRAITEMENT DÉSINFECTANT, BACTÉRICIDE, FONGICIDE, VIRUCIDE, DÉGRAISSANT, ÉLIMINATEUR D'ODEURS POUR LES SYSTÈMES HVAC (évaporateurs). ENREGISTREMENT NSF (D2)

AR
علاج مطهر، بكتيري، فطري، فيروسي، مزيل للدهون، مزيل الروائح لأنظمة HVAC (المبخرات). تسجيل NSF (D2)

Find here your language



IT

TRATTAMENTO PULITORE E ELIMINATORE DI ODORE NEI SISTEMI DI ARIA CONDIZIONATA

AIRNET® & AIRPUR® SPRAY è un kit di facile applicazione che in soli 2 passaggi disinfetta, pulisce ed elimina i cattivi odori dall'aria condizionata. Elimina al contatto gli accumuli di sporco prodotti dal passaggio dell'aria, batteri, funghi, nicotina, polvere, ecc., e mantiene il circuito libero da odori sgradevoli. Autorizzato dalla Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute. Zugelassen von der Generaldirektion für öffentliche Gesundheit des Gesundheitsministeriums.

DE

REINIGUNGSBEHANDLUNG UND GERUCHSENTFERNER IN KLIMAANLAGENSYSTEMEN

AIRNET® & AIRPUR® SPRAY è un kit di facile applicazione che in soli 2 passaggi disinfetta, pulisce ed elimina i cattivi odori dall'aria condizionata. Elimina al contatto gli accumuli di sporco prodotti dal passaggio dell'aria, batteri, funghi, nicotina, polvere, ecc., e mantiene il circuito libero da odori sgradevoli. Autorizzato dalla Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

PT

TRATAMENTO LIMPADOR E ELIMINADOR DE ODORES EM SISTEMAS DE AR CONDICIONADO

AIRNET® & AIRPUR® SPRAY è um kit de fácil aplicação que em apenas 2 passos desinfeta, limpa e elimina os maus odores do ar condicionado. Elimina por contato as acumulações de sujeira produzidas pela passagem do ar, bactérias, fungos, nicotina, poeira, etc., e mantém o circuito livre de odores desagradáveis. Autorizado pela Direção Geral de Saúde Pública do Ministério da Saúde.

AR

علاج التنظيف وإزالة الروائح في أنظمة تكييف الهواء.

AIRNET® & AIRPUR® SPRAY هو مجموعة سهلة التطبيق تقوم بتعقيم وتطهير وإزالة الروائح الكريهة من تكييف الهواء في خطوتين فقط. التراكبات الناتجة عن مرور الهواء مثل البكتيريا، الفطريات، الذكريتين، الغبار، إلخ، عند الاتصال. ويحافظ على الدائرة خالية من الروائح الكريهة. مصرح به من قبل المديرية العامة للصحة العامة في وزارة الصحة.

IT

TRATTAMENTO DISINFETTANTE, BACTERICIDA, FUNGICIDA, VIRUCIDA, SGRASSANTE, ELIMINATORE DI ODORE PER SISTEMI HVAC (verdampfer). REGISTRAZIONE NSF (D2)

AIRNET® + AIRPUR® PRO è un kit di facile applicazione che in soli 2 passaggi disinfetta, pulisce ed elimina i cattivi odori dall'aria condizionata. Rimuove a contatto gli accumuli di sporco prodotti dal passaggio dell'aria, microorganismi, virus, batteri, funghi, nicotina, polvere, ecc., e mantiene il circuito libero da odori sgradevoli.

DE

DESINFektions-, BAKTERIZID-, FUNGIZID-, VIRUZID-, ENTFETTUNGS-, GERUCHSENTFERN-ERBEHANDLUNG FÜR HVAC-SYSTEME (Verdampfer). REGISTRIERUNG (D2)

AIRNET® + AIRPUR® PRO è um kit de fácil aplicação que em apenas 2 passos desinfeta, limpa e elimina os maus odores do ar condicionado. Elimina por contato as acumulações de sujeira produzidas pela passagem do ar, microorganismos, vírus, bactérias, fungos, nicotina, po, etc., e mantém o circuito livre de odores desagradáveis.

PT

TRATAMENTO DESINFETANTE, BACTERICIDA, FUNGICIDA, VIRUCIDA, DESENGORDURANTE, ELIMINADOR DE ODORES PARA SISTEMAS DE HVAC (evaporadores). REGISTRO NSF (D2)

AIRNET® + AIRPUR® PRO é uma kit de fácil aplicação que em seulement 2 étapes désinfecte, nettoie et élimine les mauvaises odeurs de la climatisation. Il élimine au contact les accumulations de saleté produites par le passage de l'air, micro-organismes, virus, bactéries, hongos, nicotina, polvo, etc., and keeps the circuit libre de mauvaises odeurs.

AR
علاج مطهر، بكتيري، فطري، فيروسي، مزيل للدهون، مزيل الروائح لأنظمة HVAC (المبخرات). تسجيل NSF (D2)

AIRNET® + AIRPUR® PRO مجموعة سهلة التطبيق تقدّم في خطوتين فقط بتطهير وتطهير وإزالة الروائح الكريهة من التكثيف. يزيل بعده الاتصال تراكبات الأوساخ الناتجة عن مرور الهواء، الميكروبات، الذكريتين، الغبار، إلخ، عند الاتصال. ويحافظ على الدائرة خالية من الروائح الكريهة. مصرح به من قبل المديريات العامة للصحة العامة في وزارة الصحة.

REF.



AIRNET SPRAY	10263001	2x 0,4	6 kit	78
AIRPUR SPRAY	10262001	0,4	12	90
	10260501	0,4	12	90



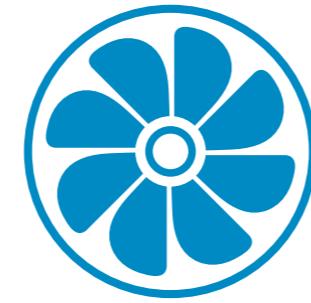
REF.



10263101	2x 0,75	6 kit	36
----------	---------	-------	----



CLIMATE LINE

Descarga total
Total discharge

AIRPUR

SPRAY AUTODUCT

Find here
your language

IGIENIZZANTE PER I CONDOTTI DEGLI IMPIANTI DI CLIMATIZZAZIONE

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT è un prodotto ideato appositamente per disinfezione (battericida e fungicida) e eliminare i cattivi odori della fermentazione di metaboliti e microrganismi depositati e generati dalle variazioni termiche nei condotti, batterie, split, ambienti ecc... degli impianti di climatizzazione. La sua elevata efficacia lo rende un prodotto necessario e indispensabile per tutti gli impianti di climatizzazione, poiché evita la proliferazione dei cattivi odori e li elimina. Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Prodotto classificato come PT-2.

BIOZIDBEHANDLUNG UND GERUCHSBESIEITIGUNG IN AEROSOL-LUFTKREISLÄUFEN

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT è un prodotto ideato appositamente per disinfezione (battericida e fungicida) e eliminare i cattivi odori della fermentazione di metaboliti e microrganismi depositati e generati dalle variazioni termiche nei condotti, batterie, split, ambienti ecc... degli impianti di climatizzazione. La sua elevata efficacia lo rende un prodotto necessario e indispensabile per tutti gli impianti di climatizzazione, poiché evita la proliferazione dei cattivi odori e li elimina. Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Prodotto classificato come PT-2.

ELIMINADOR DE ODORES PARA CONDUCTAS DE AR ACONDICIONADO

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT è un prodotto ideato appositamente per disinfezione (battericida e fungicida) e eliminare i cattivi odori della fermentazione di metaboliti e microrganismi depositati e generati dalle variazioni termiche nei condotti, batterie, split, ambienti ecc... degli impianti di climatizzazione. La sua elevata efficacia lo rende un prodotto necessario e indispensabile per tutti gli impianti di climatizzazione, poiché evita la proliferazione dei cattivi odori e li elimina. Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Prodotto classificato come PT-2.

مبيد حيوي ومزيل للروائح من قنوات مكيف الهواء

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT هو منتج مصمم للتبييض (مبيد للجراثيم والطحالب) و المفاسد (الميكروبات والكتانات الحية الدقيقة الموجودة في التغيرات الحرارية والمتعددة) على الروائح الكريهة الناتجة عن تفسد المستقلبات والكتانات الحية الدقيقة الموجودة في التغيرات الحرارية (القنوات، والبطاريات، والفتحات، الخ) في معدات تكييف الهواء. كفاءته العالية تجعله متقدماً وأفضل من الجميع أنظمة التوسيع الهوائية، مما يمنع انتشار الروائح الكريهة و يقضي عليها. يتوافق مع معيار UNE-EN 13697 في ظروف نظيفة، المطهرات والمنظفات الكيميائية. تم تصنيف المنتج على أنه PT-2.

BIOCIDA, ELIMINADOR DE OLORES PARA CONDUCTOS DE AIRE ACONDICIONADO

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT es un producto formulado para desinfectar (bactericida y fungicida) y eliminar los malos olores de la fermentación de metabolitos y microorganismos alojados y producidos por los cambios térmicos en (conductos, baterías, splits, etc...) los equipos de aire acondicionado. Su alta eficacia la hace un producto esencial para todos los sistemas de conducción de aire, evitando la proliferación de los malos olores y eliminándolos. Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos. Producto clasificado como PT-2.

ÉLIMINATEUR D'ODEURS POUR CONDUITES D'AIR CONDITIONNÉ

AIRPUR® SPRAY AUTODUCT Il s'agit d'un produit spécialement conçu pour désinfecter (bactéricide et fongicide) et éliminer les mauvaises odeurs de la fermentation de métabolites et de micro-organismes, qui sont logés et produits par les changements thermiques dans les conduits, les batteries, les climatiseurs Split, le milieu ambiant, etc. des équipements de climatisation. Sa grande efficacité en fait un produit nécessaire et essentiel pour tous les systèmes de conduction d'air et il permet d'éviter la prolifération des mauvaises odeurs et de les éliminer. Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antiseptiques et désinfectants chimiques. Produit classé PT-2.

PASTILLAS PARA BANDEJA DE CONDENSADOS

Nuestras pastillas para bandejas de condensados están diseñadas para prevenir la acumulación de residuos y mantener el flujo del drenaje en óptimas condiciones. Su fórmula especializada ayuda a evitar obstrucciones causadas por lodo, algas y otros sedimentos, garantizando un sistema de drenaje eficiente y sin interrupciones. Además, contienen inhibidores de corrosión que protegen la bandeja y las tuberías contra el desgaste, prolongando la vida útil del equipo. Gracias a su acción de mantenimiento continuo, optimizan el rendimiento del sistema HVAC y minimizando los costos operativos.

CONDENSATE TRAY TABLETS

Our condensate tray tablets are designed to prevent the buildup of residues and maintain drainage flow in optimal conditions. Their specialized formula helps prevent blockages caused by sludge, algae, and other sediments, ensuring an efficient and uninterrupted drainage system. Additionally, they contain corrosion inhibitors that protect the tray and pipes from wear, extending the lifespan of the equipment. Thanks to their continuous maintenance action, they optimize the performance of the HVAC system while minimizing operating costs.

PASTILLES POUR BAC À CONDENSATS

Nos pastilles pour bacs à condensats sont conçues pour prévenir l'accumulation de résidus et maintenir le flux de drainage dans des conditions optimales. Leur formule spécialisée aide à éviter les obstructions causées par la boue, les algues et d'autres sédiments, garantissant un système de drainage efficace et sans interruption. De plus, elles contiennent des inhibiteurs de corrosion qui protègent le bac et les tuyaux contre l'usure, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement. Grâce à leur action d'entretien continue, elles optimisent les performances du système CVC tout en minimisant les coûts d'exploitation.

Find here
your language

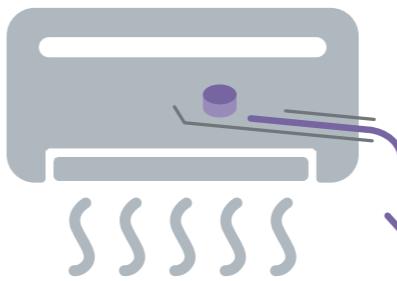
REF.



10261101	0,1	12	168
10261110	0,25	12	120



CLIMATE LINE



PASTILLAS PARA BANDEJA DE CONDENSADOS

CONDENSATE TRAY TABLETS

PASTILLES POUR BAC À CONDENSATS

أقراص لصينية التكثيف
لمنع تراكم الرواسب والحفاظ على تدفق التصريف في أفضل حالاته. تساعد تركيبتها المتخصصة على منع الانسدادات الناتجة عن الطين والطحالب والرواسب الأخرى، مما يضمن نظام تصريف فعالاً دون انقطاع. بالإضافة إلى ذلك، تحمي على مواد مثبتة للناكل تحفيز الصوانى والأذانيب من التناقل مما يطيل عمر المعدات. يفضل تأثيرها ونقل من تكاليف التشغيل HVAC المستمر في الصيانة، فإنها تحسن أداء نظام

COMPRESSE PER VASCHETTA DI CONDENSA

TABLETTEN FÜR KONDENSATWANNE

PASTILHAS PARA BANDEJA DE CONDENSAÇÃO

Le nostre compresse per vaschette di condensa sono progettate per prevenire l'accumulo di residui e mantenere il flusso di drenaggio in condizioni ottimali. La loro formula specializzata aiuta a evitare ostruzioni causate da fango, alghe e altri sedimenti, garantendo un sistema di drenaggio efficiente e senza interruzioni. Inoltre, contengono inibitori di corrosione che proteggono la vaschetta e i tubi dall'usura, prolungando la durata dell'apparecchiatura. Grazie alla loro azione di manutenzione continua, ottimizzano le prestazioni del sistema HVAC e riducono i costi operativi.

Unsere Tabletten für Kondensatwanne sind speziell entwickelt, um die Ansammlung von Rückständen zu verhindern und den Abfluss in optimalen Zustand zu halten. Ihre spezialisierte Formel hilft, Verstopfungen durch Schlamme, Algen und andere Ablagerungen zu vermeiden, sodass das Entwässerungssystem effizient und unterbrechungsfrei funktioniert. Zudem enthalten sie Korrosionsschutzmittel, die die Wanne und Rohrleitungen vor Verschleiß schützen und die Lebensdauer des Geräts verlängern. Dank ihrer kontinuierlichen Wartungswirkung optimieren sie die Leistung des HVAC-Systems und senken die Betriebskosten.

PASTILHAS PARA BANDEJA DE CONDENSACIÓN



10333001	1x50u	12	90
----------	-------	----	----



AIR SERNET

ES
DESENGRASANTE LIMPIADOR
CONDENSADORAS

AIR SERNET producto alcalino concentrado formulado para la limpieza y mantenimiento de todo tipo de equipos de climatización, mejorando e incrementando la eficacia de las condensadoras. Elimina los restos y depósitos de polvo, grasa, aceites que pueden aparecer en los aparatos. Se puede diluir desde 1:1 hasta 1:10.

EN
CLEANER DEGREASER FOR
CONDENSERS

AIR SERNET, a concentrated alkaline product, formulated for cleaning and maintenance of all types of air conditioning equipment, improving and increasing the efficiency of condensers. Eliminates traces and deposits of dust, grease and oils that can appear in units. It can be diluted between a ratio of 1:1 to 1:10.

FR
AGENT DÉGRAISSANT
NETTOYANT CONDENSATEURS

AIR SERNET produit alcalin concentré, formulé pour le nettoyage et l'entretien de tous types d'équipements de climatisation, qui améliore et accroît l'efficacité des condensateurs. Il élimine les résidus et dépôts de poussières, graisses et huiles pouvant apparaître dans les appareils. Il peut être dilué de 1:1 à 1:10.

ES
DESENGRASANTE LIMPIADOR
CONCENTRADO CONDENSADORAS

AIR SERNET SUPER, producto alcalino super concentrado ideal para la limpieza y mantenimiento de todo tipo de equipos de climatización, mejorando e incrementando la eficacia de las condensadoras. Elimina los restos y depósitos que pueden aparecer en los aparatos. Se puede diluir desde 1:1 hasta 1:20.

EN
CONCENTRATED CLEANER
DEGREASER FOR CONDENSERS

AIR SERNET SUPER, a super concentrated alkaline product ideal for cleaning and maintenance of all types of air conditioning equipment, improving and increasing the efficiency of condensers. Eliminates traces and deposits that can appear in units. It can be diluted between a ratio of 1:1 to 1:20.

FR
AGENT DÉGRAISSANT NETTOYANT
CONCENTRÉ CONDENSATEURS

AIR SERNET SUPER, produit alcalin super concentré, idéal pour le nettoyage et l'entretien de tous types d'équipements de climatisation, qui améliore et accroît l'efficacité des condenseurs. Il élimine les résidus et dépôts pouvant apparaître dans les appareils. Il peut être dilué de 1:1 à 1:20.

Find here
your language



IT
SGRASSATORE DETERGENTE
PER CONDENSAZIONI

AIR SERNET è un prodotto alcalino concentrato formulato per la pulizia e la manutenzione di ogni tipo di apparecchiatura di climatizzazione. Migliora e aumenta l'efficienza dei condensatori. Elimina i residui e i depositi di polvere, grasso e olio che si possono formare nelle apparecchiature. Può essere diluita in proporzione da 1:1 a 1:10.

DE
ENTFETTENDER
KONDENSATORREINIGER

AIR SERNET ist ein konzentriertes alkalisches Produkt, das für die Reinigung und Instandhaltung aller Arten von Klimaanlagen entwickelt wurde und die Effizienz von Kondensatoren verbessert und erhöht. Entfernt Staub, Fett- und Ölablagerungen sowie Rückstände, die sich auf dem Gerät befinden können. Es kann im Verhältnis 1:1 bis 1:10 verdünnt werden.

PT
DETERGENTE
DESENGORDURANTE PARA
UNIDADES CONDENSAZORAS

AIR SERNET é um produto alcalino concentrado que é formulado para a limpeza e manutenção de todo o tipo de equipamentos de climatização, melhorando e aumentando a eficácia das unidades condensadoras. Remove os restos e depósitos de pó, de lubrificantes e de óleos que possam aparecer nos aparelhos. Pode ser diluído numa proporção entre 1:1 e 1:10.

IT
SGRASSATORE DETERGENTE
CONCENTRATO PER
CONDENSATORI

AIR SERNET SUPER è un prodotto alcalino molto concentrato ideale per la pulizia e la manutenzione di ogni tipo di apparecchiatura di climatizzazione. Migliora e aumenta l'efficienza dei condensatori. Elimina i residui e i depositi che si possono formare nelle apparecchiature. Può essere diluito in proporzioni da 1:1 a 1:20.

DE
ENTFETTENDER UND
KONZENTRIERTER
KONDENSATORREINIGER

PT
DETERGENTE DESENGORDURANTE
CONCENTRADO PARA UNIDADES
CONDENSADORAS

AIR SERNET SUPER é um produto alcalino extremamente concentrado que é ideal para a limpeza e manutenção de todo o tipo de equipamentos de climatização, melhorando e aumentando a eficácia das unidades condensadoras. Remove os restos e depósitos que possam aparecer nos aparelhos. Pode ser diluído numa proporção entre 1:1 e 1:20.

Find here
your language



AR مزيـلـلـلـشـحـومـوـمـنـظـفـمـرـكـزـلـلـلـمـكـثـفـاتـ

AIR SERNET هو منتج قلوبي عالي التركيز -
متالي لتنظيف جميع أنواع معدات تعديل -
درجة الحرارة وصيانتها، وتحسين كفاءة
المكثفات وزيادتها. يزيل -بقايا ورواسب
الأنتـريـهـةـوـالـشـحـومـوـالـزـيـوتـالـتـيـيمـكـنـأنـ
تـظـهـرـعـلـىـالـأـجـهـزةـ.ـيمـكـنـتـخـيفـهـمـنـ1:1ـإـلـىـ1:10ـ.

REF.

10199501 1 12 32
10199505 5 4 32



(ES) GAMA PULVERIZADORES, GRAN RESISTENCIA QUÍMICA

(EN) ATOMIZER RANGE WITH EXCELLENT CHEMICAL RESISTANCE

(FR) GAMME DE PULVÉRISATEUR, FORTE RÉSISTANCE CHIMIQUE

(IT) GAMMA SPRUZZATORI, GRANDE RESISTENZA CHIMICA

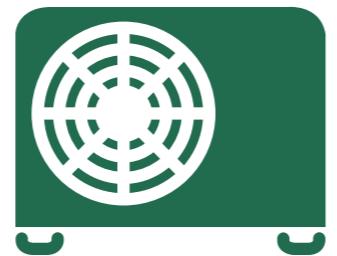
(DE) SPRÜHSORTIMENT, GROSSE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT

(PT) GAMMA DE PULVERIZADORES COM GRANDE RESISTÊNCIA QUÍMICA

(AR) نطاق الرش ، مقاومة كيميائية كبيرة



REF.			
10265501	1	12	32
10265505	5	4	32



AIR AC PLUS

ES
LIMPIADOR ÁCIDO ESPUMANTE CONDENSADORAS

AIR AC PLUS, producto ácido espumante, formulado para la limpieza y mantenimiento de las baterías condensadoras. Limpia, desengrasa y expulsa la suciedad hacia fuera dejando la batería de la condensadora limpia y brillante. Nos ayudará a mantener los equipos con la máxima eficacia al intercambio de calor y aumentar la circulación del aire. No ataca ni al cobre ni al aluminio. Se puede diluir desde 1:1 hasta 1:10.

EN
FOAMING ACID CLEANER FOR CONDENSERS

AIR AC PLUS, a foaming acid product, formulated for cleaning and maintenance of condenser coils. Cleans, degreases and expels dirt leaving the condenser coil clean and shiny. Helps maintain the equipment with maximum heat exchange efficiency and increase air circulation. Does not attack copper or aluminium. It can be diluted between a ratio of 1:1 to 1:10.

FR
AGENT NETTOYANT ACIDE MOUSSANT CONDENSEURS

AIR AC PLUS, produit acide moussant, formulé pour le nettoyage et l'entretien des serpentins de condenseurs. Il nettoie, dégrasse et expulse la saleté vers l'extérieur pour laisser le serpentin du condenseur propre et brillant. Ce produit contribue à maintenir l'efficacité de l'équipement en termes d'échange thermique et à augmenter la circulation de l'air. Il n'altère ni le cuivre ni l'aluminium. Il peut être dilué de 1:1 à 1:10.

Find here
your language



DETERGENTE ACIDO SCHIUMOGENO PER CONDENSATORI

AIR AC PLUS è un prodotto acido schiumogeno formulato per la pulizia e la manutenzione delle batterie dei condensatori. Pulisce, sgrassa ed espelle lo sporco verso l'esterno, lasciando la batteria del condensatore pulita e brillante. Aiuta a mantenere lo scambio di calore degli apparecchi al massimo livello di efficienza e ad aumentare la circolazione dell'aria. Non corrode il rame e l'alluminio. Può essere diluito in proporzioni da 1:1 a 1:10.

DE
SCHÄUMENDER SÄUREREINIGER FÜR KONDENSATOREN

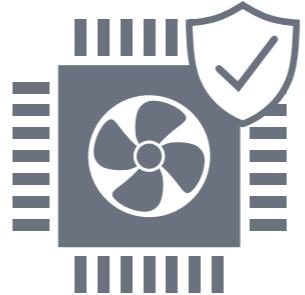
AIR AC PLUS, säurehaltiges, schäumendes Produkt, das für die Reinigung und Instandhaltung von Kondensatorspulen entwickelt wurde. Reinigt, entfettet und entfernt Schmutz, wodurch die Batterie des Kondensatorspules sauber und glänzend wird. Dies trägt dazu bei, eine maximale Wärmeaustauschleistung des Geräts aufrechtzuerhalten und die Luftzirkulation zu verbessern. Greift weder Kupfer noch Aluminium an. Es kann im Verhältnis 1:1 bis 1:10 verdünnt werden.

PT
DETERGENTE ÁCIDO ESPUMOSO PARA UNIDADES CONDENSADORAS

AIR AC PLUS é um produto ácido espumoso que é formulado para a limpeza e manutenção de baterias condensadoras. Pulisce, sgrassa ed espelle lo sporco verso l'esterno, deixando a bateria da unidade condensadora limpa e brilhante. Isso irá ajudar-nos a manter o equipamento com a máxima eficácia na permuta de calor, bem como aumentar a circulação de ar. Não danifica o cobre ou o alumínio. Pode ser diluído numa proporção entre 1:1 e 1:10.

AR
منظف حمضي رغوي للمكثفات

AIR AC PLUS هو منتج حمضي رغوي مصمم لتنظيف ملفات التكثيف وصيانتها. ينظف ويزيل الشحوم ويطرد الأوساخ ويترك ملف المكثف نظيفاً ولا يحترق سوف يساعدنا في الحفاظ على المعدات بأقصى كفاءة لتبادل الحرارة وزيادة دوران الهواء. لا يهاجم النحاس أو الألمنيوم. يمكن تخفيفه من 1:1 إلى 1:10.



AIR PROTECT

ES
TRATAMIENTO PROTECTOR CONTRA LA OXIDACIÓN DE ALETAS EN INTERCAMBIADORES

AIR PROTECT revestimiento flexible sintético para aletas en intercambiadores. Protege los aparatos contra la oxidación en ambientes atmosféricos agresivos como ambiente marino, polvo, lluvia ácida, etc. La calidad protectora de AIR PROTECT le permite mantener la eficacia del sistema y a la vez prolongar la vida útil del mismo, AIR PROTECT cubre con una película fina la superficie de los intercambiadores lo que permite un óptimo intercambio térmico. Il peut être dilué de 1:1 à 1:10.

EN
TREATMENT FOR PROTECTION AGAINST OXIDATION OF FINS IN HEAT EXCHANGERS

AIR PROTECT est un revêtement flexible synthétique conçu pour les ailettes d'échangeur. Il protège les appareils contre l'oxydation dans les environnements atmosphériques agressifs comme l'environnement marin, la poussière, la pluie d'acide... La propriété protectrice de AIR PROTECT lui permet à la fois de maintenir l'efficacité du système et de prolonger sa vie de fonctionnement. AIR PROTECT couvre une pellicule très fine la surface des échangeurs, ce qui permet un échange thermique optimal.

FR
TRAITEMENT PROTECTEUR CONTRE L'OXYDATION DES AILETTES D'ECHANGEUR

AIR PROTECT est un revêtement flexible synthétique conçu pour les ailettes d'échangeur. Il protège les appareils contre l'oxydation dans les environnements atmosphériques agressifs comme l'environnement marin, la poussière, la pluie d'acide... La propriété protectrice de AIR PROTECT lui permet à la fois de maintenir l'efficacité du système et de prolonger sa vie de fonctionnement. AIR PROTECT couvre une pellicule très fine la surface des échangeurs, ce qui permet un échange thermique optimal.

Find here
your language



AR
معالجة وقائية ضد أكسدة الزعاف في المبادلات

AIR PROTECT هو بطانة صناعية مرنة للزعاف في المبادلات. تحمي الأجهزة من الأكسدة في البيئات الجوية الشديدة مثل البيئات البحرية، والغار، والامطار الحمضية... إلخ. تسمح الجودة الوقائية لـ AIR PROTECT بالحفاظ على كفاءة النظام وفي الوقت نفسه اطالة عمره الفعال. وتقطي بغشاء رقيق، مما يسمح بتبادل حراري مثالي.

PT
TRATAMENTO CONTRA A OXIDAÇÃO DAS ALETAS NOS PERMUTADORES DE CALOR

AIR PROTECT é um revestimento flexível sintético para as aletas nos permutadores. Protege os aparelhos contra a oxidação em ambientes atmosféricos agressivos, tais como marinhos, expostos a poeira, chuva ácida, etc. AIR PROTECT mantém a eficiência do sistema e prolonga o tempo de vida útil dos mesmos. AIR PROTECT cobre a superfície dos permutadores com uma película ultrafina da superfície dos scambiatori, garantindo assim um intercâmbio térmico optimale.

REF.

10265001 0,4 12 90
10265105 5 4 32

CLIMATE LINE

10199401 1 12 32
10199405 5 4 32

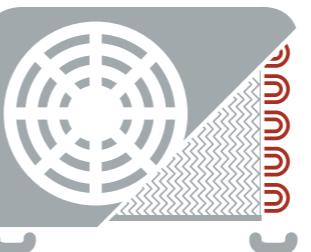
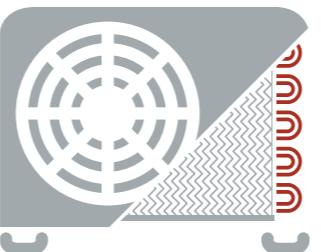


CLIMATE LINE

10265001 0,4 12 90
10265105 5 4 32



AIR DISLIM



(ES) Connector necesario para el uso de AIR DISLIM FLUSH
 (EN) Connector required for the use of AIR DISLIM FLUSH
 (FR) Connecteur nécessaire pour l'utilisation de AIR DISLIM FLUSH
 (IT) Connettore necessario per l'uso di AIR DISLIM FLUSH
 (DE) Anschluss erforderlich für die Verwendung von AIR DISLIM FLUSH
 (PT) Conector necessário para o uso do AIR DISLIM FLUSH
 (AR) AIR DISLIM FLUSH الموصى به لاستخدام



AIR DISLIM FLUSH

ES

DISOLVENTE TÉCNICO
LIMPIADOR CIRCUITOS DE HVAC

AIR DISLIM, producto técnico de base solvente y evapación rápida, para el lavado interno de circuitos frigoríficos, limpieza de sistemas de aire acondicionado en la automoción, refrigeración y frío industrial. No ataca a los metales ni plásticos utilizados en las instalaciones, puede utilizarse con aparatos de limpieza a presión que admitan disolventes.



EN

TECHNICAL SOLVENT CLEANER
HVAC CIRCUITS

AIR DISLIM is a quick evaporation solvent-based technical product for the internal cleaning of refrigeration circuits, cleaning of air-conditioning systems in automobiles, refrigeration and industrial cooling. It does not attack the metals or plastics used in the installations and it can be used in high-pressure cleaning equipment that allows solvents.

FR

DISSOLVANT TECHNIQUE
NETTOYANT CIRCUITS DE CVC

AIR DISLIM est un produit technique à base de solvant à évaporation rapide conçu pour le lavage interne des circuits frigorifiques, le nettoyage de systèmes d'air conditionné dans le secteur automobile, la réfrigération et le froid industriel. Il n'endommage ni les matériaux ni les plastiques utilisés dans les installations et peut être utilisé sur des appareils d'entretien à pression qui admettent les dissolvants.

ES

LIMPIADOR CIRCUITOS DE LÍNEAS
FRIGORÍFICAS PRESURIZADO

AIR DISLIM FLUSH es un líquido presurizado de alta eficiencia para limpiar circuitos de refrigeración y aire acondicionado. Su fórmula permite eliminar residuos, humedad y aceites sin necesidad de surfactantes adicionales. Es seguro para la mayoría de los materiales y no daña la capa de ozono (GWP=0, ODP=0). Su baja viscosidad y alta estabilidad garantizan una limpieza profunda sin ser inflamable ni explosivo. Compatible con múltiples refrigerantes y aceites, se usa con nitrógeno seco para arrastre de impurezas. Requiere protección personal y almacenamiento adecuado. Su aplicación es rápida y optimiza la limpieza en circuitos frigoríficos.

EN

PRESSURIZED CLEANER FOR
REFRIGERATION LINE CIRCUITS

AIR DISLIM FLUSH est un liquide pressurisé haute efficacité pour le nettoyage des circuits de réfrigération et de climatisation. Sa formule élimine les résidus, l'humidité et les huiles sans nécessiter de tensioactifs supplémentaires. Il est sûr pour la plupart des matériaux et ne nuit pas à la couche d'ozone (GWP=0, ODP=0). Sa faible viscosité et sa grande stabilité garantissent un nettoyage en profondeur sans être inflammable ni explosif. Compatible avec de nombreux réfrigérants et huiles, il est utilisé avec de l'azote sec pour éliminer les impuretés. Il nécessite une protection individuelle et un stockage adéquat. Son application est rapide et optimise le nettoyage des circuits frigorifiques.

FR

NETTOYANT PRESSURISÉ POUR
CIRCUITS DE LIGNES FRIGORIFIQUES

AIR DISLIM FLUSH est un liquide pressurisé haute efficacité pour le nettoyage des circuits de réfrigération et de climatisation. Sa formule élimine les résidus, l'humidité et les huiles sans nécessiter de tensioactifs supplémentaires. Il est sûr pour la plupart des matériaux et ne nuit pas à la couche d'ozone (GWP=0, ODP=0). Sa faible viscosité et sa grande stabilité garantissent un nettoyage en profondeur sans être inflammable ni explosif. Compatible avec de nombreux réfrigérants et huiles, il est utilisé avec de l'azote sec pour éliminer les impuretés. Il nécessite une protection individuelle et un stockage adéquat. Son application est rapide et optimise le nettoyage des circuits frigorifiques.

Find here
your language

**SOLVENTE TECNICO PULITORE**
PER CIRCUITI HVAC

AIR DISLIM è un prodotto tecnico a base solvente a evaporazione rapida, per il lavaggio interno di circuiti frigoriferi, la pulizia di impianti di aria condizionata su autoveicoli e nei settori della refrigerazione e del freddo industriale. Non intacca i metalli e i materiali plastici utilizzati negli impianti, si può utilizzare con apparecchi di pulizia a pressione che accettano solventi.

DE

SPEZIELLES LÖSUNGSMITTEL
FÜR DIE REINIGUNG VON
HVAC-KREISLÄUFEN

AIR DISLIM ist ein spezielles Produkt auf Lösungsmittelbasis mit schneller Verdunstung für die interne Säuberung von Kühlkreisläufen und die Reinigung von Klimaanlagen in Fahrzeugen, Kühl-Anlagen und Industriekälte. Greift die in den Anlagen verarbeiteten Metalle und Kunststoffe nicht an und kann mit Hochdruckreinigern verwendet werden, die mit Lösungsmittel kompatibel sind.

PT

SOLVENTE DE LIMPEZA PARA
SISTEMAS AVAC

AIR DISLIM هو منتج تقني متخصص في تنظيف أنظمة التبريد والتدفئة، والتنفس، والتطهير، والمعقمات، والمربيات، والمبردات الصناعية. لا يهاجم المعانين أو البلاستيك المستخدم في المنتجات، ويمكن استخدامه مع غسالات الضغط التي تقبل المذيبات.

IT

DETERGENTE PRESSURIZZATO
PER CIRCUITI DI LINEE FRIGORIFERE

AIR DISLIM FLUSH è un liquido pressurizzato ad alta efficienza per la pulizia dei circuiti di refrigerazione e climatizzazione. La sua formula rimuove residui, umidità e oli senza la necessità di tensioattivi aggiuntivi. È sicuro per la maggior parte dei materiali e non danneggia lo strato di ozono (GWP=0, ODP=0). La sua bassa viscosità e alta stabilità garantiscono una pulizia profonda senza essere infiammabile o esplosivo. Compatibile con diversi refrigeranti e oli, viene utilizzato con azoto secco per la rimozione delle impurità. Richiede protezione personale e una conservazione adeguata. La sua applicazione è rapida e ottimizza la pulizia dei circuiti frigoriferi

DE

DRUCKREINIGUNGSMITTEL FÜR
KÄLTELEITUNGSANLAGEN

AIR DISLIM FLUSH è un liquido pressurizzato ad alta efficienza per la pulizia dei circuitos de refrigeração e ar condicionado. Sua fórmula remove resíduos, umidade e óleos sem necessidade de surfactantes adicionais. É seguro para a maioria dos materiais e não danifica a camada de ozônio (GWP=0, ODP=0). Sua baixa viscosidade e alta estabilidade garantem uma limpeza profunda sem ser inflamável ou explosivo. Compatível com vários refrigerantes e óleos, é utilizado com nitrogênio seco para remoção de impurezas. Requer proteção pessoal e armazenamento adequado. Sua aplicação é rápida e otimiza a limpeza de circuitos frigoríficos.

PT

LIMPADOR PRESSURIZADO PARA
CIRCUITOS DE LINHAS FRIGORÍFICAS

AIR DISLIM FLUSH é um líquido pressurizado de alta eficiência para limpeza de circuitos de refrigeração e ar condicionado. Sua fórmula remove resíduos, umidade e óleos sem necessidade de surfactantes adicionais. É seguro para a maioria dos materiais e não danifica a camada de ozônio (GWP=0, ODP=0). Sua baixa viscosidade e alta estabilidade garantem uma limpeza profunda sem ser inflamável ou explosivo. Compatível com vários refrigerantes e óleos, é utilizado com nitrogênio seco para remoção de impurezas. Requer proteção pessoal e armazenamento adequado. Sua aplicação é rápida e otimiza a limpeza de circuitos frigoríficos.

البريد خطوط دوائر مضغوط
منظف

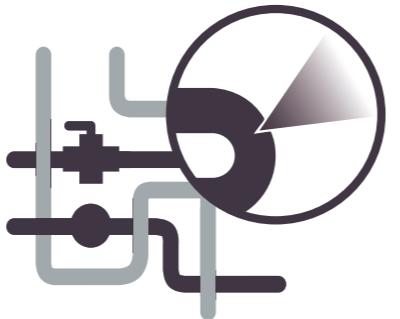
AIR DISLIM FLUSH هو سائل مضغوط عالي الكفاءة لتنظيف دوائر التبريد وتكييف الهواء.
تركيبته تزيل الرؤوس والرطوبة والزيوت دون الحاجة إلى مواد حافظة للتلوث السطحي إضافية. أنها ملائمة للمواد ولا يضر التزوجة المنخفضة والثباتات العالية بغض النظر عن طبقات الأوزون قابلة للارتفاع أو الانفجار. متوافق مع هذه المبردات وزرارات ويسخدم مع التبرير وجن الحفاف لازالة الشوائب بتطبيقات الحماية الشخصية والتخلص المناسب. تطبيقه سريع ويسهل تنظيف دوائر التبريد.



REF.	L	G	P
10331501	1	12	40
10331510	5	4	32



AIR DISLIM FLUSH	10333501	1	12	36
CONNECTOR	10333601	1		



AIR GASLEAK

ES ESPUMA DETECTORA DE FUGAS DE GAS Y AIRE COMPRIMIDO

AIR GASLEAK detector de fugas de gas y aire comprimido de fácil aplicación, que permite ver rápidamente la estanqueidad de las instalaciones y del control de posibles escapes en las soldaduras de tuberías, conexiones de tuberías, válvulas, raccords, reguladores de presión, tubos flexibles. AIR GASLEAK es un producto viscoso que posibilita una distribución homogénea del producto en las superficies. Las burbujas nos indicarán la localización de la fuga rápidamente.

EN COMPRESSED GAS AND AIR LEAK DETECTION FOAM

AIR GASLEAK is a gas and air leak detector that is easy to apply, enables air-tightness to be determined quickly and controls possible escapes on tube welding, connections, valves, fittings, pressure regulators and flexible tubes. AIR GASLEAK is a viscous product that can be evenly distributed on surfaces. The bubbles indicate the location of the leak quickly.

FR MOUSSE DÉTECTANT LES FUITES DE GAZ ET D'AIR COMPRIMÉ

AIR GASLEAK est un détecteur de fuites de gaz et d'air comprimé facile à appliquer qui permet de contrôler rapidement l'étanchéité des installations et de contrôler la présence éventuelle de fuites au niveau des soudures de tuyaux, tuyaux de raccordement, vannes, raccords, régulateurs de pression et tubes flexibles. AIR GASLEAK est un produit visqueux qui permet de répartir le produit de manière uniforme sur les surfaces. Les bulles indiqueront la localisation de la fuite rapidement.

Find here
your language



AIR FIRE

ES DISIPADOR Y PROTECTOR TÉRMICO PARA SOLDADURAS

AIR FIRE®

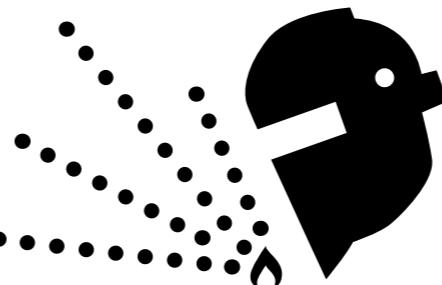
AIR FIRE® is specially formulated for the protection of areas adjacent to weld surfaces. It acts to dissipate heat, preventing warping and other unwanted effects from a point of high heat. It absorbs heat. Its special molecular structure makes the product apt for spraying and gel application. It adheres well to vertical surfaces. Biodegradable.

EN HEAT SINK AND THERMAL WELDING PROTECTOR

AIR FIRE® est un produit spécialement formulé pour la protection des surfaces proches des zones de soudure. Dissipe la chaleur et évite déformations et autres effets indésirables provoqués par une forte chaleur. Absorbe la chaleur. Sa structure moléculaire particulière permet d'utiliser ce produit soit grâce à un pulvérisateur soit sous forme de gel. Il adhère parfaitement aux surfaces verticales. Produit biodégradable.

FR DISSIPATEUR ET PROTECTEUR THERMIQUE POUR SOUDURES

AIR FIRE® est un produit spécialement conçu pour la protection des surfaces proches des zones de soudure. Dissipe la chaleur et évite déformations et autres effets indésirables provoqués par une forte chaleur. Absorbe la chaleur. Sa structure moléculaire particulière permet d'utiliser ce produit soit grâce à un pulvérisateur soit sous forme de gel. Il adhère parfaitement aux surfaces verticales. Produit biodégradable.



RIVELATORE DI FUGHE DI GAS E ARIA COMPRESSA IN SCHIUMA

AIR GASLEAK è un rivelatore di fughe di gas e aria compressa di facile applicazione, che consente di verificare rapidamente la tenuta stagna degli impianti e di controllare eventuali fughe da saldature di tubazioni, connessioni tra tubi, valvole, raccordi, regolatori di pressione, tubi flessibili. La viscosità di AIR GASLEAK consente una distribuzione omogenea del prodotto sulle superfici. Le bolle indicano rapidamente all'operatore l'ubicazione della fuga, wo das Leck ist.

SCHAUM ZUR ERKENNUNG VON GAS- UND DRUCKLUFTLECKS

AIR GASLEAK è un einfacher zu anwendender Schaum zur Erkennung von Gas- und Druckluftlecks, mit dem sich die Dichtheit von Installationen schnell überprüfen lässt und mögliche Lecks in Rohrschweißnähten, Rohrverbindungen, Ventilen, Verschraubungen, Druckreglern und Schläuchen feststellen lassen. AIR GASLEAK ist ein zähflüssiges Produkt, das sich gleichmäßig auf Oberflächen verteilen lässt. Anhand der Luftblasen lässt sich schnell erkennen, wo das Leck ist.

ESPUMA PARA DETEÇÃO DE FUGAS DE GÁS E AR COMPRIMIDO

AIR GASLEAK é um detetor de fugas de gás e ar comprimido de fácil aplicação que permite verificar rapidamente a estanqueidade das instalações e controlar eventuais escapes nas soldaduras de tubagens, ligações de tubagens, válvulas, uniões rosadas, reguladores de pressão, tubos flexíveis. AIR GASLEAK é um produto viscoso que possibilita uma distribuição homogénea do produto nas superfícies. As bolhas indicam rapidamente a localização da fuga. wo das Leck ist.

AR رغوة تكشف عن تسرب الغاز والهواء المضغوط

AIR GASLEAK هو كاشف تسرب الغاز والهواء المضغوط، سهل الاستخدام، ويسمح برؤية مدى ضيق الترتكيبات والتحكم في التسربات المحتملة في لحامات الأنابيب ووصلات الأنابيب والمصمامات والتوصيلات ونظم الضغط والأنابيب السمرنة. AIR GASLEAK هو منتج لزج يسمح بتوزيع متوازن للمنتج على الأسطح. لا تشير الفقاعات إلى موقع التسرب بسرعة.

DISSIPATORE E PROTETTORE TERMICO PER SALDATURE

AIR FIRE® è un prodotto appositamente formulato per la protezione delle superfici prossime alle zone di saldatura. Dissipa il calore, evitando le deformazioni e altri effetti indesiderati di un punto di calore elevato. Assorbe il calore. Grazie alla sua speciale struttura molecolare, il prodotto ha contemporaneamente la forma di uno spray e di un gel. Aderisce bene alle superfici verticali. Prodotto biodegradabile.

WÄRMEABLEITER UND HITZESCHUTZ FÜR SCHWEISSNÄHTE

AIR FIRE® ist ein Produkt, das speziell für den Schutz von Oberflächen nahe Schweißnähten entwickelt wurde. Es leitet das Wärme ab und verhindert so Verformungen und andere unerwünschte Auswirkungen eines hohen Wärmepunktes. Absorbiert die Hitze. Durch seine besondere Molekularstruktur ist das Produkt sowohl versprühbar als auch gelartig. Haftet gut an vertikalen Oberflächen. Biologisch abbaubares Produkt.

DISSIPADOR E PROTETOR TÉRMICO PARA SOLDADURAS

AIR FIRE® é um produto especialmente formulado para proteger as superfícies próximas de zonas de soldadura. Dissipa o calor, evitando as deformações e outros efeitos indesejados de um ponto de calor elevado. Absorve o calor. A sua estrutura molecular especial faz com que o produto seja pulverizável e gel simultaneamente. Adere bem às superfícies verticais. Produto biodegradável.

المصرف والحمامي الحراري للحامات

AIR FIRE® هو منتج مصمم خصيصاً لحماية الأسطح القريبة من مناطق اللحام. إنه يصرف الحرارة، ولا يحدث توترات أو تأثيرات أخرى غير مرغوب فيها. انتصحرارة عالية، يمتص الحرارة، بنية المنتج الجزيئية الخاصة تجعله قابلاً للرش والتلوين إلى جل. في الوقت نفسه، يلتصق جيداً بالسطح الرأسي. منتج قابل للتحلل البيولوجي.

REF. L BOX PALLET

10332601 0,75 12 36
10332501 0,4 12 90



REF. L BOX PALLET

10316001 0,75 12 36



**TABLA DE APLICACIONES
CARACTERISTICAS Y
BENEFICIOS**

**CHART OF APPLICATIONS
FEATURES AND BENEFITS**



APLICACIONES	AIRNET PRO	AIRPUR PRO	AIRNET SPRAY	AIRPUR SPRAY	AIRPUR SPRAY AUTODUCT	AIR TAB	AIR SERNET	AIR SERNET SUPER	AIR AC PLUS	AIR DISLIM	AIR DISLIM FLUSH	AIR GASLEAK	AIR PROTECT	AIR FIRE	APPLICATIONS
Batería Condensadora							●					●	●	●	Condensing battery
Batería Evaporadora Split	●	●	●	●		●						●		●	Split evaporator coil
Batería Split Cassette	●	●	●	●		●						●		●	Split cassette coil
Batería Fancoil suelo/techo	●	●	●	●		●						●		●	Floor/ceiling Fancoil battery
Baterías microcanal							●		●				●	●	Microchannel condensing core
Unidad Interior Conducto (Evaporadora)	●	●			●	●						●		●	Ducted indoor unit (evaporator)
Conductos de aire		●			●										Air ducts
Aire Acondicionado de Ventana	●	●	●	●		●	●		●	●		●	●	●	Window air conditioner
Chiller (Enfriadoras - Bomba de calor)							●		●			●	●	●	Chillers - Heat pump
Placas electrónicas													●		Electronic board
Circuitos Gas HVAC											●	●		●	HVAC gas circuits
Valvulas Inversoras														●	Reversing valves

ELIMINA	REMOVE														
Malos olores		●		●	●										Bad smells
Grasa y aceite	●		●				●		●	●	●				Grease and oil
Grasa filtros cocina	●		●						●						Grease filters kitchen
Pelusa, plumas, suciedad y mugre	●		●			●	●		●	●					Fluff, feathers, dirt and grime
Nicotina del tabaco	●		●				●								Tobacco nicotine
Restos de óxido										●					Rust remains
Insectos	●		●				●		●						Insect
Polvo barro							●		●						Mud dust
Cal										●					Cal
Incrustaciones										●					Incrustation

CARACTERISTICAS Y BENEFICIOS	FEATURES AND BENEFITS															
Espumoso			●						●			●			Foaming	
Aclarar con agua										●	●				Rinse with water	
Elimina olores		●		●	●										Remove odors	
Desinfectante		●		●	●										Disinfectant	
Viricida (UNE-EN 14476)		●													Viricide (UNE-EN 14476)	
Fungicida (UNE-EN 13697)		●		●	●										Fungicide (UNE-EN 13697)	
Bactericida (UNE-EN 13697)		●		●	●										Bactericide (UNE-EN 13697)	
Uso Alimentario	●	●													Food use	
Biodegradable	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Biodegradable	
Degrutable										●	●				Degrutable	
Antioxidante												●			Anti-rust	
Desincrustante									●						Scaling	
Registro sanitario		●		●	●										Health register	
Registro NSF	●	●													NSF registered	
TIPO DE PRODUCTO	ALKALINE	NEUTRAL	ALKALINE	NEUTRAL	NEUTRAL	ALKALINE	ALKALINE		ALKALINE	ACID	SOLVENT	SOLVENT	ALKALINE	SOLVENT	NEUTRAL	PRODUCT TYPE

ES

CH QUIMICA como siempre, y desde hace años, mira hacia adelante y protege el medio ambiente. Por este motivo presentamos nuestras referencias **AQUA LINE**. Son productos de última generación, fabricados con materias primas no dañinas para el medio ambiente y con gran capacidad de solucionar problemas dentro de los circuitos cerrados de agua. Por nuestra gran experiencia en el sector, podemos confirmar que gracias a nuestras referencias conseguimos mejorar el rendimiento de los circuitos de agua, consiguiendo rebajar los consumos y mejorando la calidad del agua. Limpiamos, protegemos y mantenemos los circuitos de agua con **AQUA LINE**.

EN

CH QUIMICA, as always, and for years, looks forward and protects the environment. For this reason, we introduce our **AQUA LINE** references. These are latest generation products, manufactured with non-harmful raw materials for the environment and with a great capacity to solve problems within closed water circuits. Due to our extensive experience in the sector, we can confirm that thanks to our references we manage to improve the performance of water circuits, reducing consumption and improving water quality. We clean, protect, and maintain water circuits with **AQUA LINE**.

FP

CH QUIMICA, comme toujours et depuis des années, regarde vers l'avenir et protège l'environnement. Pour cette raison, nous présentons nos références **AQUA LINE**. Ce sont des produits de dernière génération, fabriqués avec des matières premières non nuisibles pour l'environnement et avec une grande capacité à résoudre les problèmes dans les circuits d'eau fermés. Grâce à notre grande expérience dans le secteur, nous pouvons confirmer que grâce à nos références, nous réussissons à améliorer la performance des circuits d'eau, à réduire la consommation et à améliorer la qualité de l'eau. Nous nettoyons, protégeons et maintenons les circuits d'eau avec **AQUA LINE**.

AQ

AQUA LINE

IT

CH QUIMICA, come sempre e da anni, guarda avanti e protegge l'ambiente. Per questo motivo, presentiamo i nostri riferimenti **AQUA LINE**. Sono prodotti di ultima generazione, fabbricati con materie prime non dannose per l'ambiente e con grande capacità di risolvere problemi all'interno dei circuiti chiusi di acqua. Grazie alla nostra vasta esperienza nel settore, possiamo confermare che grazie ai nostri riferimenti riusciamo a migliorare le prestazioni dei circuiti d'acqua, riducendo i consumi e migliorando la qualità dell'acqua. Puliamo, proteggiamo e manteniamo i circuiti d'acqua con **AQUA LINE**.

DE

CH QUIMICA, wie immer und seit Jahren, blickt nach vorne und schützt die Umwelt. Aus diesem Grund stellen wir unsere **AQUA LINE** Produkte vor. Es handelt sich um Produkte der neuesten Generation, hergestellt aus umweltschonenden Rohstoffen und mit großer Fähigkeit, Probleme in geschlossenen Wasserkreisläufen zu lösen. Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung in der Branche können wir bestätigen, dass wir dank unserer Produkte die Leistung der Wasserkreisläufe verbessern, den Verbrauch senken und die Wasserqualität verbessern können. Wir reinigen, schützen und warten die Wasserkreisläufe mit **AQUA LINE**.

PT

A **CH QUIMICA**, como sempre e há anos, olha para a frente e protege o ambiente. Por esse motivo, apresentamos nossas referências **AQUA LINE**. São produtos de última geração, fabricados com matérias-primas não prejudiciais ao ambiente e com grande capacidade de solucionar problemas nos circuitos fechados de água. Devido à nossa grande experiência no setor, podemos confirmar que graças às nossas referências conseguimos melhorar o desempenho dos circuitos de água, reduzindo o consumo e melhorando a qualidade da água. Limpamos, protegemos e mantemos os circuitos de água com **AQUA LINE**.

كما هو الحال دائمًا ومنذ سنوات، تطلع إلى الأمام وتحمي البيئة. لهذا السبب، نقدم مراجعنا الخط AQUALINE. هي منتجات الجيل- الأخير، مصنعة من مواد خام غير ضارة بالبيئة ولديها القدرة الكبيرة على حل المشكلات داخل الدوائر المائية المغلقة. بفضل- خبرتنا الواسعة في القطاع، يمكننا التأكيد أنه بفضل- منتجاتنا نجحنا في تحسين أداء دوائر المياه، مما أدى إلى خفض الاستهلاك وتحسين جودة المياه. نحن ننظف، نحمي، ونحافظ على دوائر المياه بواسطة .AQUALINE.



AQUA LINE

Tratamiento completo para circuitos de agua
Complete treatment for water circuits

Desincrustantes para circuitos de agua
Descalers for water circuits

Neutralizadores de circuitos de agua
Neutralizers for water circuits

Complementos para circuitos de agua
Complements for water circuits

Sellador de fugas de circuitos cerrados de agua
Leak sealant for closed water circuits

Mantenimiento sanitario
Sanitary maintenance

AQ CLEAN BIOKIL

22

AQ PROTECT BIOKIL

23

AQ DESCAL

24

AQ DESCAL PLUS

25

AQ NEUTRAL

25

AQ BIOKIL

26

AQ SILENCE PROTECT

27

AQ SEAL

28

AQ SEAL RF

29

AQ FORTE

30

AQ FORTE PLUS

31

PROTOCOLO ACTUACIÓN/ACTION PROTOCOL

32

TABLA APLICACIONES/CHART OF APPLICATIONS

40

PRODUCTOS RELACIONADOS/RELATED PRODUCTS

42

AQ BIOKIL

BIOCIDA RÁPIDO PARA SISTEMAS DE CALEFACCIÓN

Bactericida/fungicida/levuricida de amplio espectro para sistemas de calefacción, en particular para quitar hongos, bacterias, levaduras y algas en circuitos cerrados como suelos radiantes o paneles solares. Modo de empleo: 1) Diluir AQ BIOKIL en proporción del 0,5-1% respecto al fluido circulante. Recircular el producto medianamente una bomba de circulación durante unos 30/90 minutos (según la suciedad del sistema). 2) Vaciar todo el sistema y enjuagar con agua. 3) Rellenar el sistema añadiendo la correcta cantidad de inhibidor de la AQ LINE y/o la necesaria cantidad del anticongelante AF GLYCOL LINE. Se puede usar también de manera preventiva para evitar la formación de algas y biopelículas dejando el producto a media concentración en el sistema.

FAST-ACTING BIOCIDE FOR HEATING SYSTEMS

Broad-spectrum bactericide/fungicide/yeasticide for heating systems, especially for killing fungi, bacteria, yeasts and algae in closed circuits such as underfloor heating or solar panels. How to use: 1) Dilute AQ BIOKIL at 0.5-1% with respect to the circulating fluid. Recirculate the product using a circulator pump for about 30/90 minutes (depending on how dirty the system is). 2) Drain the entire system and rinse with water. 3) Fill the system adding the correct amount of AQ LINE inhibitor and/or the necessary amount of AF GLYCOL LINE antifreeze. This can also be done preventively to avoid the formation of algae and biofilms by leaving the product at medium concentration in the system.

BIOCIDE RAPIDE POUR SYSTÈMES DE CHAUFFAGE

Bactéricide/fongicide/lévuricide à large spectre pour les systèmes de chauffage, notamment l'élimination des champignons, bactéries, levures et algues dans les circuits fermés tels que les planchers chauffants ou les panneaux solaires. Mode d'emploi : 1) Diluer AQ BIOKIL à hauteur de 0,5-1% par rapport au fluide circulant. Faire recirculer le produit au moyen d'une pompe de circulation pendant environ 30/90 minutes (selon le degré d'enrassement du système). 2) Purger entièrement le système et rincer à l'eau. 3) Remplir le système en ajoutant la dose conseillée d'inhibiteur AQ LINE et/ou la dose nécessaire d'antigel AF GLYCOL LINE. Il peut également être utilisé de manière préventive pour éviter la formation d'algues et de biofilms en versant le produit à une concentration moyenne dans le système.

ELIMINADOR DE RUIDO + INHIBIDOR DE INCROSTACIONES

Líquido inhibidor de incrustaciones con especial función desoxigenante y anti-ruido en sistemas de calefacción. Modo de empleo: Durante el proceso de llenado del sistema añadir AQ PROTECT SILENCE diluido a 0.5-1% (dependiendo de la dureza del agua y la temperatura de funcionamiento) respecto al fluido circulante. Se usará AQ PROTECT SILENCE también en combinación con los anticongelantes de la AF GLYCOL LINE cuando estos estén presentes en porcentaje inferior a 30%.

NOISE ELIMINATOR + SCALE INHIBITOR

Liquid inhibitor liquid with a special de-oxygenating and anti-noise function for heating systems. How to use: During the system refilling process, add AQ PROTECT SILENCE diluted at 0.5-1% (depending on the hardness of the water and the operating temperature) with respect to the circulating fluid. AQ PROTECT SILENCE can also be used in combination with the AF GLYCOL LINE of antifreeze products when these are present in a percentage lower than 30%.

ÉLIMINATEUR DE BRUIT + INHIBITEUR D'INCROSTATIONS

Liquide inhibiteur de tartre, avec une fonction spéciale de désoxygénéation et anti-bruit dans les systèmes de chauffage. Mode d'emploi : Pendant le processus de remplissage du système, ajouter AQ PROTECT SILENCE à hauteur de 0,5-1% (selon la dureté de l'eau et la température de service) par rapport au fluide circulant. AQ PROTECT SILENCE sera également utilisé en association avec les antigels AF GLYCOL LINE lorsqu'ils sont présents à un pourcentage inférieur à 30%.

Find here
your language


BIOCIDA RAPIDO PER IMPIANTI DI RISCALDAMENTO

Bactericida / fungicida / levuricida ad ampio spettro per impianti di riscaldamento, idoneo soprattutto per eliminare funghi, batteri, lieviti e alghe nei circuiti chiusi come gli impianti a pannelli radianti o a pannelli solari. Modo d'uso 1) Diluire AQ BIOKIL in proporzione 0,5-1% rispetto al fluido in circolazione. Far circolare il prodotto utilizzando una pompa di circolazione per 30-90 minuti (secondo il livello di sporcizia dell'impianto). 2) Vuotare l'intero impianto e sciacquare con acqua. 3) Riempire l'impianto aggiungendo la corretta quantità di inhibitore di AQ LINE e/o la quantità necessaria di anticongelante AF GLYCOL LINE. Si può usare anche in modo preventivo per evitare la formazione di alghe e biopellicole lasciando il prodotto a media concentrazione nell'impianto.

SCHNELLES BIOZID FÜR HEIZSYSTEME

Breitenwirkstes Produkt zur Beseitigung von Pilzen, Bakterien, Hefen und Algen in Heizsystemen, insbesondere in geschlossenen Kreisläufen wie Fußbodenheizungen oder Solarpaneelen. Anwendung: 1) AQ BIOKIL in einem Verhältnis von 0,5-1 % der zirkulierenden Flüssigkeit verdünnen. Das Produkt mithilfe einer Kreislaupumpe circa 30-90 Minuten (je nach Verschmutzung des Systems) umwälzen. 2) Entleeren Sie das gesamte System und spülen Sie es mit Wasser aus. 3) Füllen Sie das System mit der richtigen Menge Schutzmittel von AQ LINE und/oder den erforderlichen Mengen Frostschutzmittel von AF GLYCOL LINE auf. Es kann auch präventiv verwendet werden, um die Bildung von Algen und Biofilmen zu verhindern, indem das Produkt in halber Konzentration im System gelassen wird.

مبيد حيوى سريع لأنظمة التدفئة

مبيد للجراثيم/مبيد للفطريات/مبيد للغبار وسبات واسع المدى لأنظمة التدفئة، وخاصة لقليل-الفطريات والبكتيريا والمخلفات والطحالب في الدوائر المغلقة مثل-التدفئة تحت الأرضية أو الألواح الشمسية. طريقة الاستعمال: 1) قم بتحفيض AQ BIOKIL بنسخة 0.5-1% بالنسبة لـ 1% بالنسبة لـ 0.5-1% بالنسبة لـ 1% بالنسبة لـ 0.5-1% بالنسبة لـ 1% بالنسبة لـ 1%..

LIQUIDO FONOASSORBENTE + INIBITORE DI INCROSTAZIONI

Líquido inhibidor de incrustaciones con particular función deoxygenante y fonoassorbente para implantes de riscaldamiento. Modo d'uso: Durante el proceso de reabastecimiento del sistema, adicionar AQ PROTECT SILENCE en proporción 0,5-1% (según la dureza de la agua y la temperatura de funcionamiento) en relación al fluido en circulación. AQ PROTECT SILENCE se utilizará también en combinación con los anticongelantes de AF GLYCOL LINE en caso de que estén presentes en un porcentaje inferior a 30%.

ELIMINADOR DE RUÍDOS + KALKSCHUTZMITTEL

Líquido inhibidor de incrustaciones con función especial de desoxigenación e antirruído en sistemas de aaquecimiento. Modo de utilização: Durante o processo de reabastecimento do sistema, adicionar AQ PROTECT SILENCE numa proporção de 0,5-1% (dependendo da dureza da água e da temperatura de funcionamento) em relação ao fluido em circulação. O AQ PROTECT SILENCE também deve ser utilizado em combinação com os anticongelantes AF GLYCOL LINE quando estiverem presentes numa percentagem inferior a 30%.

مائع للمضوضعاء + مثبط للترسبات

سائل مثبط للترسبات وللهالية خاصة لإزالة الأكسدة ولا يسبب ضوضاء في أنظمة التدفئة. طريقة الاستعمال: في أثناء عملية تعبئة النظام، أضاف AQ PROTECT SILENCE بنسبة 0.5-1% (حسب صلابة الماء ودرجة حرارة التشغيل) بالنسبة للسائل. المنتشر. سيتم أيضًا استخدام AQ PROTECT SILENCE مع AF GLYCOL LINE عندما تكون موجودة بنسبة أقل من 30%.



10282501	1	12	32
10282505	5	4	32



AQ SILENCE PROTECT



10284001	1	12	32
10284005	5	4	32





AQ SEAL

ES
SELLADOR DE FUGAS DE HASTA
35 L/DÍA EN SISTEMAS DE
CALEFACCIÓN

Líquido sellador de fugas en sistemas de calefacción. Apto para todo tipo de circuitos, ofrece una protección para fugas de hasta 35 litros/día. Modo de empleo: Añadir AQ SEAL una proporción del 1-2%. El sistema debe permanecer en funcionamiento un mínimo de 7 horas a máxima temperatura. AQ SEAL debe ser retirado del sistema después de haber realizado el sellado. El producto puede permanecer en el sistema durante un máx. de 30 días.

EN
LEAK SEALANT OF UP TO 35 L/DAY
FOR HEATING SYSTEMS

Leak sealing liquid for heating systems. Suitable for all types of circuits, it offers protection for leaks of up to 35 litres/day. How to use: Add AQ SEAL diluted at 1-2%. The system must remain in operation for a minimum of 7 hours at maximum temperature. AQ SEAL must be removed from the system after sealing has been achieved. The product can remain in the system for a maximum of 30 days.

FR
AGENT D'ÉTANCHÉITÉ JUSQU'À
35 L/JOUR DANS LES SYSTÈMES
DE CHAUFFAGE

Agent d'étanchéité liquide pour systèmes de chauffage. Adapté à tous types de circuits, il offre une protection contre les fuites jusqu'à 35 litres/jour. Mode d'emploi : Ajouter AQ SEAL à hauteur de 1 à 2 %. Le système doit rester sous tension pendant un minimum de 7 heures à température maximale. AQ SEAL doit être retiré du système après imperméabilisation. Le produit peut rester dans le système pendant un maximum de 30 jours.



AQ SEAL RF

ES
SELLADOR DE FUGAS ELÁSTICO
DE HASTA 35 L/DÍA EN
SISTEMAS DE SUELO RADIANTE

Líquido sellador de fugas en un sistema de calefacción, en particular de suelo radiante. Apto para todo tipo de circuitos, ofrece una protección para fugas de hasta 35 litros/día. Modo de empleo: Añadir AQ SEAL RF una proporción del 1-2%. El sistema debe permanecer en funcionamiento un mínimo de 9 horas a máxima temperatura. AQ SEAL RF puede permanecer en el sistema permanentemente ofreciendo así también una protección preventiva.

EN
ELASTIC LEAK SEALANT OF UP
TO 35 L/JOUR DANS LES SYSTÈMES
DE CHAUFFAGE AU SOL

Agent d'étanchéité liquide pour systèmes de chauffage, spécial pour plancher chauffant. Adapté à tous types de circuits, il offre une protection contre les fuites jusqu'à 35 litres/jour. Mode d'emploi : Ajouter AQ SEAL RF à hauteur de 1 à 2 %. Le système doit rester sous tension pendant un minimum de 9 heures à température maximale. AQ SEAL RF peut être ajouté au système en permanence, pour garantir une action préventive.

Find here
your language



مانع من التسربات التي تصل إلى
35 لتر/يوم في أنظمة التدفئة تحت
الأرضية

سائل مانع للتسرب في نظام التدفئة، وخاصة
التدفئة تحت الأرضية. مناسب لجميع أنواع
الدوائر، فهو يوفر حماية من التسربات التي
تصل إلى 35 لتر/يوم. طريقة الاستعمال:
أضف AQ SEAL RF بنسبة 1-2% إلى
أجل 9 ساعات عند درجة الحرارة القصوى.
يجب إزالة AQ SEAL من النظام بعد
الإغلاق. يمكن أن يبقى المنتج في النظام كحد
أقصى 30 يوماً.

**SIGILLANTE ANTIFUGA FINO
A 35 L/GIORNO PER IMPIANTI DI
RISCALDAMENTO**

Liquido sigillante antifuga per sistemi di riscaldamento. Idoneo a ogni tipo di circuito, offre una protezione antifuga fino a 35 litri al giorno. Modo d'uso Aggiungere AQ SEAL in proporzione 1-2%. L'impianto deve restare in funzione per almeno 7 ore alla massima temperatura. AQ SEAL deve essere eliminato dall'impianto al termine della sigillatura. Il prodotto può restare nell'impianto per 30 giorni al massimo. Das Produkt darf maximal 30 Tage lang im System bleiben.

DE
LECKABDICHUNG BIS ZU 35 L/TAG
IN HEIZSYSTEMEN

Flüssige Leckabdichtung in Heizsystemen. Geeignet für alle Arten von Kreisläufen und bietet einen Leckageschutz von bis zu 35 Litern/Tag. Anwendung: Tragen Sie AQ SEAL mit einer Konzentration von 1-2 % auf. Das System muss mindestens 7 Stunden lang bei maximaler Temperatur in Betrieb sein. AQ SEAL muss nach der Versiegelung aus dem System entfernt werden. Das Produkt darf maximal 30 Tage lang im System bleiben.

PT
VEDANTE DE FUGAS ATÉ 35 L/DIA
EM SISTEMAS DE AQUECIMENTO

Vedante líquido de fugas em sistemas de aquecimento. Sendo adequado para todos os tipos de circuitos, confere uma proteção contra fugas até 35 litros/dia. Modo de utilização: Adicionar o produto AQ SEAL numa proporção de 1-2%. O sistema deve permanecer em funcionamento durante um mínimo de 7 horas à temperatura máxima. O AQ SEAL deve ser removido do sistema após o processo de vedação. O produto pode permanecer no sistema durante um período máximo de 30 dias.

AR
مانع للتسربات التي تصل إلى
35 لتر/يوم في أنظمة التدفئة

سائل مانع للتسرب في أنظمة التدفئة. مناسب لجميع أنواع الدوائر، فهو يوفر حماية من التسربات التي تصل إلى 35 لتر/يوم. طريقة الاستعمال: أضف AQ SEAL بنسبة 1-2% إلى أجل 9 ساعات عند درجة الحرارة القصوى. يجب إزالة AQ SEAL من النظام بعد الإغلاق. يمكن أن يبقى المنتج في النظام كحد أقصى 30 يوماً.

IT
SIGILLANTE ANTIFUGA ELASTICO
FINO A 35 L/GIORNO PER
IMPIANTI A PANNELLI RADIANTI

Liquido sigillante antifuga per impianti di riscaldamento, soprattutto a pannelli radianti. Idoneo a ogni tipo di circuito, offre una protezione antifuga fino a 35 litri al giorno. Modo d'uso Aggiungere AQ SEAL RF in proporzione 1-2%. L'impianto deve restare in funzione per almeno 9 ore alla massima temperatura. AQ SEAL RF può restare nell'impianto in modo permanente, svolgendo anche una funzione di prevenzione.

DE
ELASTISCHE LECKABDICHUNG
BIS ZU 35 L/TAG IN FUSSBODEN-
HEIZUNGSSYSTEMEN

Flüssige Leckabdichtung in Heizsystemen, insbesondere Fußbodenheizungen. Geeignet für alle Arten von Kreisläufen und bietet einen Leckageschutz von bis zu 35 Litern/Tag. Anwendung: Tragen Sie AQ SEAL RF mit einer Konzentration von 1-2 % auf. Das System muss mindestens 9 Stunden lang bei maximaler Temperatur in Betrieb sein. AQ SEAL RF kann dauerhaft im System verbleiben und bietet somit auch präventiven Schutz.

PT
VEDANTE DE FUGAS ELÁSTICO
ATÉ 35 L/DIA EM SISTEMAS DE
PAVIMENTO RADIANTE

Vedante líquido de fugas num sistema de aquecimento, em particular, em pavimentos radiantes. Sendo adequado para todos os tipos de circuitos, confere uma proteção contra fugas até 35 litros/dia. Modo de utilização: Adicionar o produto AQ SEAL RF numa proporção de 1-2%. O sistema deve permanecer em funcionamento durante um mínimo de 9 horas à temperatura máxima. O AQ SEAL RF pode continuar permanentemente no sistema, conferindo assim também proteção preventiva.

REF.

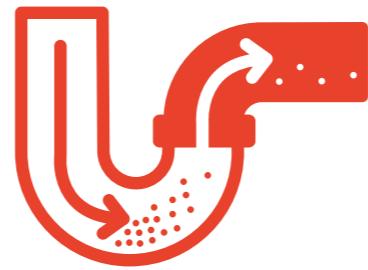
10284501 1 12 32
10284505 5 4 32



REF.

10285001 1 12 32
10285005 5 4 32





AQ FORTE

Find here
your language



IT DISGORGANTE PER TUBI

AQ FORTE PLUS è un prodotto liquido disgorgante molto concentrato a base di sodio che lavora chimicamente sui materiali organici e li dissolve completamente senza danneggiare nessun tipo di materiale dell'impianto idraulico. Meno pericoloso dei disgorganti a base acido solforico e più efficace dei disgorganti a base gel.

DE ABFLUSSREINIGER

AQ FORTE è un hochkonzentrierter flüssiger Abflussreiniger auf Natron-Basis, der auf chemischem Wege organische Materialien vollständig auflöst, ohne dabei irgendwelche Materialien der Rohrleitungen zu beschädigen. Weniger gefährlich als Abflussreiniger auf Schwefelsäurebasis und wirksamer als Abflussreiniger auf Gelbasis.

PT DESENTUPIDOR DE CANOS

AQ FORTE é um produto líquido desentupidor superconcentrado à base de soda que atua quimicamente sobre a matéria orgânica, dissolvendo-a completamente sem danificar qualquer tipo de material da canalização. É menos perigoso do que os desentupidores à base de ácido sulfúrico e mais eficaz do que os desentupidores em gel.

AR مكبس أنابيب

AQ FORTE هو منتج سائل-فائق التركيز على أساس الصودا، يعمل-كيميائياً على المواد العضوية وينبغيها تماماً دون الإضرار بأي نوع من مواد السباكة. أقل-خطورة من المكبس التي تحتوي على حمض الكبريتيك وأكثر فاعلية من المكبس التي تحتوي على جل.



REF. L BOX PAL

10285501 1 12 32



AQ FORTE PLUS



Find here
your language



AR مكبس أنابيب يحتوي على حمض الكبريتيك

AQ FORTE هو منتج سائل-فائق التركيز على أساس الصودا، يعمل-كيميائياً على المواد العضوية وينبغيها تماماً دون الإضرار بأي نوع من مواد السباكة (باستثناء المعادن الثقافية، والألمنيوم، والأنثيمون،... إلخ). يحتوي على حمض الكبريتيك نسبته 98%



REF. L BOX PAL

10286001 1 12 32



PROTOCOLO ACTUACIÓN PARA EL MANTENIMIENTO DE CIRCUITOS DE CALEFACCIÓN
En este apartado tenemos como objetivo establecer un procedimiento estandarizado para el mantenimiento de circuitos de calefacción mediante la aplicación de los productos de nuestra gama AQ LINE, asegurando así su eficiencia, previniendo averías y prolongando su vida útil.

TIPOS DE CIRCUITOS DE CALEFACCIÓN

- Circuitos de calefacción por radiadores: Circuitos cerrados donde el agua caliente circula a través de radiadores distribuidos en el edificio.
- Circuitos de suelo radiante: Sistema de calefacción que emplea tuberías empotradas en el suelo para distribuir el calor de manera uniforme.
- Circuitos de calderas industriales: Sistemas de mayor capacidad destinados a procesos industriales o grandes edificaciones.
- Circuitos de aerotermia: Sistemas que aprovechan la energía del aire exterior para calentar el agua de los circuitos.
- Circuitos de geotermia: Sistemas que extraen energía térmica del subsuelo para climatización.
- Circuitos de Energía Solar Térmica: Sistema que transporta el calor captado por los paneles solares para su uso en calefacción o agua caliente.

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN EN NUEVA INSTALACIÓN

- Limpieza inicial:** Aplicación de limpiadores (AQ CLEAN BIKIL / AQ DESCAL) específicos para eliminar residuos de fabricación y montaje.
- Protección preventiva:** Uso de inhibidores de corrosión y dispersantes como nuestro producto AQ PROTECT BIKIL para evitar acumulación de lodos, cal, óxido, entre otros.
- Equilibrado químico:** Ajuste del pH y dureza del agua mediante productos como el AQ PROTECT BIKIL o AQ NEUTRAL.

PROBLEMA PROBLEM	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	LIMPIEZA/PROTECCIÓN CLEANING/PROTECTION	PREVENCIÓN/MANTENIMIENTO PREVENTION/MAINTENANCE
Incrustaciones calcáreas y sedimentos Limescale deposits and sediments	Presencia de sales minerales disueltas en el agua o adheridas en el sistema. Presence of dissolved mineral salts in water or adhered to the system.	 Uso de desincrustantes químicos para la eliminación de depósitos adheridos. Use of chemical descalers to remove adhered deposits. Enjuague del sistema con productos neutralizadores. System rinsing with neutralizing products. Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.	 Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.
Corrosión interna Internal corrosion	Presencia de oxígeno y pH desequilibrado en el agua del circuito. Presence of oxygen and unbalanced pH in circuit water.	 Uso de desoxidantes de superficie para la protección de metales. Use of surface deoxidizers for metal protection. Renovación del agua con tratamiento químico adecuado. Water renewal with appropriate chemical treatment. Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.	 Aplicación de inhibidores de corrosión. Control del pH del agua del circuito. Control of circuit water pH.
Formación de lodo y microorganismos Sludge and microorganism formation	Acumulación de suciedad, residuos y contaminación microbiológica. Accumulation of dirt, residues, and microbial contamination.	 Uso de limpiadores especializados para la eliminación de lodos y materia orgánica. Use of specialized cleaners to remove sludge and organic matter. Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.	 Aplicación de dispersantes y biocidas. Implementación de purgas periódicas del circuito. Application of dispersants and biocides. Implementation of periodic circuit purges.

ACTION PROTOCOL FOR HEATING CIRCUIT MAINTENANCE
The objective of this section is to establish a standardized procedure for the maintenance of heating circuits using products from our AQ LINE range, ensuring efficiency, preventing breakdowns, and extending their service life.

TYPES OF HEATING CIRCUITS

- Radiator heating circuits: Closed circuits where hot water circulates through radiators distributed throughout the building.
- Underfloor heating circuits: Heating system that uses embedded pipes in the floor to distribute heat evenly.
- Industrial boiler circuits: Higher capacity systems intended for industrial processes or large buildings.
- Aerothalic circuits: Systems that use external air energy to heat water in the circuits.
- Geothermal circuits: Systems that extract thermal energy from the ground for climate control.
- Solar Thermal Energy Circuits: Systems that transport the heat captured by solar panels for heating or hot water use.

ACTION PROTOCOL FOR NEW INSTALLATIONS

- Initial cleaning:** Application of specific cleaners (AQ CLEAN BIKIL / AQ DESCAL) to remove manufacturing and assembly residues.
- Preventive protection:** Use of corrosion inhibitors and dispersants such as our AQ PROTECT BIKIL product to prevent sludge, scale, rust, etc.
- Chemical balancing:** Adjustment of pH and water hardness using products like AQ PROTECT BIKIL or AQ NEUTRAL.

PROTOCOLO DE MANTENIMIENTO

- Mantenimiento preventivo:** Aplicación de productos preventivos (si precisa) cada año como el AQ PROTECT BIOKIL.
- Limpieza profunda:** Anualmente o cuando se detecten problemas de funcionamiento.
- Control de parámetros fisiocoquímicos:** Revisión trimestral del pH, dureza y contaminantes del agua.

PROBLEMA PROBLEM	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	LIMPIEZA/PROTECCIÓN CLEANING/PROTECTION	PREVENCIÓN/MANTENIMIENTO PREVENTION/MAINTENANCE
Aire en sistemas y cavitación Air in systems and cavitation	Presencia de aire atrapado en el circuito. Presence of trapped air in the circuit.	 Aplicación de dispersantes de aire. Purga del sistema con evacuación controlada de aire. Application of air dispersants. System purge with controlled air evacuation.	 Aplicación de productos anti-aireación. Application of anti-aeration products.
Fugas de agua en el sistema de aerotermia y suelo radiante Water leaks in aerothalic and underfloor heating systems	Perdida de presión en el sistema debido a una fuga. System pressure loss due to a leak.	 Uso de limpiadores especializados para la eliminación de lodos y materia orgánica. Use of specialized cleaners to remove sludge and organic matter.  Uso del tapafugas dentro del sistema. Use of sealants inside the system. Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.	 Aplicación de tapafugas en el sistema permanente. Application of permanent sealants in the system.
Fugas de agua en el sistema de calefacción de alta temperatura Water leaks in high temperature heating system	Perdida de presión en el sistema debido a una fuga. System pressure loss due to a leak.	 Uso de limpiadores especializados para la eliminación de lodos y materia orgánica. Use of specialized cleaners to remove sludge and organic matter.  Uso del tapafugas dentro del sistema. Use of sealants inside the system. Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.	 Aplicación de inhibidores de incrustaciones. Application of scale inhibitors.
Congelación del circuito cerrado Closed circuit freezing	Congelación del agua que está dentro del circuito cerrado. Freezing of water inside the closed circuit.		 Aditivar el sistema con GLYCOL. Add glycol to the system.

El uso de productos químicos adecuados para prevención, limpieza y protección es fundamental para garantizar el correcto funcionamiento de los circuitos de calefacción, prolongar su vida útil y evitar costosas reparaciones. La aplicación de este protocolo permitirá mantener un rendimiento óptimo en todo momento. The use of appropriate chemical products for prevention, cleaning, and protection is essential to ensure the proper functioning of heating circuits, extend their service life, and avoid costly repairs. The application of this protocol will maintain optimal performance at all times.

PROTOCOLO DE MANTENIMIENTO

- Preventive maintenance:** Application of preventive products (if required) annually, such as AQ PROTECT BIOKIL.
- Deep cleaning:** Annually or whenever operational issues are detected.
- Control of physicochemical parameters:** Quarterly review of pH, hardness, and water contaminants.

Por nuestra experiencia en el tratamiento de agua, y gracias al alto nivel de profesionalidad de nuestros clientes, estamos obligados a desarrollar productos técnicos para los circuitos cerrados de agua. **CH QUIMICA** proporciona soluciones de inhibición y congelación en circuitos, tanto de alimentación, como circuitos de calefacción o refrigeración gracias a **GLYCOL LINE**. Utilizamos glicoles de gran calidad para la producción, además de servirlos puros, también los desarrollamos con inhibidores de corrosión para circuitos de agua primarios, secundarios, alimentarios o para energía solar térmica. ¡Que no se te congelen las ideas, utiliza **GLYCOL LINE!**

Based on our experience in water treatment, and thanks to the high level of professionalism of our customers, we are obligated to develop technical products for closed water circuits. **CH QUIMICA** provides inhibition and freezing solutions in circuits, including supply circuits, as well as heating or cooling circuits thanks to **GLYCOL LINE**. We use high-quality glycols for production, and besides supplying them pure, we also develop them with corrosion inhibitors for primary, secondary, food-grade, or solar thermal energy water circuits. Don't let your ideas freeze, use **GLYCOL LINE!**

Grâce à notre expérience dans le traitement de l'eau, et grâce au haut niveau de professionnalisme de nos clients, nous sommes obligés de développer des produits techniques pour les circuits fermés d'eau. **CH QUIMICA** fournit des solutions d'inhibition et de congélation dans les circuits, y compris les circuits d'alimentation, ainsi que les circuits de chauffage ou de refroidissement grâce à **GLYCOL LINE**. Nous utilisons des glycols de haute qualité pour la production, et en plus de les fournir purs, nous les développons également avec des inhibiteurs de corrosion pour les circuits d'eau primaires, secondaires, alimentaires ou pour l'énergie solaire thermique. Ne laissez pas vos idées geler, utilisez **GLYCOL LINE** !

The logo consists of large, bold, dark blue letters 'A' and 'F' stacked vertically. To the right of 'F', the word 'GLYCOL' is written vertically in a smaller, dark blue font. A thick, orange, wavy horizontal line starts from the bottom left, curves upwards and to the right, ending under the letter 'F'. The background is a blurred image of industrial pipes.

بناءً على خبرتنا في معالجة المياه، وبفضل المستوى العالمي من الاحترافية لدى عمالتنا، نحن ملزمون بتطوير منتجات فنية للدوائر المائية المغلقة، توفر **CH QUIMICA** حلولـ الحماية والتجميد في الدوائر، بما في ذلك دوائر التغذية، فضلاً عن دوائر التدفئة أو التبريد بفضلـ **GLYCOL LINE**. نستخدم الجلايكولات عاليـة الجودة للإنتاج، ونجانب توفيرـها بشكلـ نقى، نطورـها أيضاً مع مثبتـات التـاكـلـ لـدوائرـ المياه الأولىـ والثانويةـ والـغـاذـيـةـ أوـ لـطـاقـةـ الشـمـسـيـةـ الـحرـارـيـةـ. لا تدعـ أفـكارـكـ تـجـمـدـ، استـخدـمـ **GLYCOL LINE**!

Basandoci sulla nostra esperienza nel trattamento dell'acqua, e grazie all'alto livello di professionalità dei nostri clienti, siamo obbligati a sviluppare prodotti tecnici per i circuiti chiusi d'acqua. **CH QUIMICA** fornisce soluzioni di inibizione e congelamento nei circuiti, inclusi i circuiti di alimentazione, così come i circuiti di riscaldamento o di raffreddamento grazie a **GLYCOL LINE**. Utilizziamo glicoli di alta qualità per la produzione, e oltre a fornirli puri, li sviluppiamo anche con inhibitori di corrosione per circuiti d'acqua primari, secondari, alimentari o per l'energia solare termica. Non lasciare che le tue idee si congelino, usa **GLYCOL LINE!**

Basierend auf unserer Erfahrung in der Wasseraufbereitung und dank des hohen Professionalitätsniveaus unserer Kunden, sind wir verpflichtet, technische Produkte für geschlossene Wasserkreisläufe zu entwickeln. **CH QUIMICA** bietet Inhibitions- und Gefrierlösungen in Kreisläufen an, einschließlich Versorgungskreisläufen sowie Heiz- oder Kühlkreisläufen dank **GLYCOL LINE**. Wir verwenden hochwertige Glykole für die Produktion und entwickeln sie neben den reinen Lieferung auch mit Korrosionsinhibitoren für primäre, sekundäre, lebensmittel-taugliche oder für solare thermische Energie Wasserkreisläufe. Lass deine Ideen nicht einfrieren, nutze **GLYCOL LINE**!

Com nossa experiência no tratamento de água, e graças ao alto nível de profissionalismo de nossos clientes, somos obrigados a desenvolver produtos técnicos para circuitos fechados de água. **CH QUIMICA** fornece soluções de inibição e congelamento em circuitos, incluindo circuitos de fornecimento, bem como circuitos de aquecimento ou refrigeração graças à **GLYCOL LINE**. Utilizamos glicóis de alta qualidade para a produção, e além de fornecê-los puros, também os desenvolvemos com inibidores de corrosão para circuitos de água primários, secundários, alimentares ou para energia solar térmica. Não deixe suas ideias congelarem, use **GLYCOL LINE!**

GLYCOL LINE

Glycols y anticongelantes Glycols and antifreeze products	AF GLYCOL HRE -20	36
	AF GLYCOL HRE -60	37
	AF GLYCOL HRP -60	37
	AF GLYCOL SOLARTECH -40	38
	AF GLYCOL FOOD GRADE -60	39
	TABLA APLICACIONES CHART OF APPLICATIONS	40
	PRODUCTOS RELACIONADOS RELATED PRODUCTS	42



AF GLYCOL HRE -20

Ethylene Glycol Base

GLYCOL LINE



AF GLYCOL HRE-60 / HRP-60

Propylene Glycol Based

**IT
ANTICONGELANTE PER
CIRCUITI CHIUSI DELL'ACQUA
ALL'USO**

Liquido anticongelante all'uso indicato soprattutto per proteggere qualunque tipo di circuiti chiusi dell'acqua fino a -20 °C. Formulato con etilene glicolico e inibitori di corrosione per proteggere l'impianto.

DE **FROSTSCHUTZMITTEL FÜR GESCHLOSSENEN WASSERKREISLÄUFEN IM EINSATZ**

Liquido anticongelante all'uso indicato soprattutto per proteggere qualunque tipo di circuiti chiusi dell'acqua fino a -20 °C. Formulato con etilene glicolico e inhibitori di corrosione per proteggere l'impianto.

PT
**ANTICONGELANTE PARA
CIRCUITOS FECHADOS DE ÁGU
PARA UTILIZACÃO**

Líquido anticongelante para utilização especialmente indicado para proteger qualquer tipo de circuito fechado de água, sendo que a sua proteção se estende até -20 °C. Formulado à base de etilenoglicol e inibidores de corrosão para poder proteger o sistema.

AR

سائل مضاد للتجدد للاستخدام، مصمم خصيصاً للحماية أي نوع من دوائر التبريد المغلقة، وتحصل درجة حمايته إلى -20 درجة مئوية. مكون على أساس جلايكول الإيثيلين ومثبتات التناكل لحماية النظام.

IT
ANTICONGELANTE
CONCENTRATO PER CIRCUITI
CHIUSI DELL'ACQUA

Liquido anticongelante concentrato indicato soprattutto per proteggere qualsiasi tipo di circuiti chiusi dell'acqua fino a -60 °C. Formulato con base glicole e inibitori di corrosione per proteggere l'impianto.

Konzentriertes flüssiges Frostschutzmittel, das speziell für den Schutz von geschlossenen wasserführenden Röhren bis zu -60 °C geeignet ist. Glykol und Korrosionsschutzmittel zum Schutz des Systems.

PT
ANTICONGELANTE
CONCENTRADO PARA
CIRCUITOS FECHADOS DE ÁGUA

Líquido anticongelante concentrado especialmente indicado para proteger qualquer tipo de circuito fechado de água, sendo que a sua proteção se estende até -60 °C. Formulado à base de glicol e inibidores de corrosão para poder proteger o sistema.

AR

سائل- مضاد للتجدد مركز مصمم خصيصاً
لحماية أي نوع من دوافر التبريد المغلقة
ووصل درجة حرائه إلى -60 درجة مئوية.
مكون على أساس الجلايكول ومبليات
الناتيك لحماية النظاء

REF. L

10290505	5	4	32
10290520	20	-	36



Indicative dilution table:	
AF G. HRE/HRP -60	PROTECTION (°C)
PURE	-60 °C
50 %	-35 °C
40 %	-23 °C
30 %	-15,5 °C
25 %	-10 °C
10 %	-7 °C

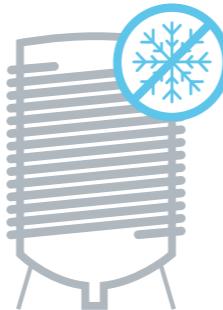
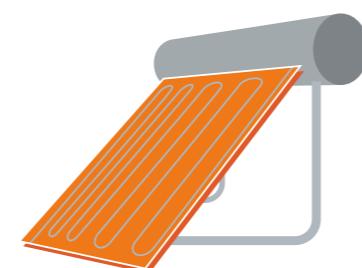
REF. L

10290005	5	4	32
10290020	20	-	36
10292005	5	4	32
10292020	20	-	36



AF GLYCOL SOLARTECH-40

Propylene Glycol Based



AF GLYCOL FOOD GRADE -60

Propylene Glycol Based

Find here
your language

IT ANTICONGELANTE PER CIRCUITO A ENERGIA SOLARE TERMICA ALL'USO

Liquido solare, anticongelante, refrigerante all'uso a bassissima tossicità, base glicole propilenico, indicato soprattutto contro le basse temperature nei circuiti di energia solare termica in quanto arriva a proteggere fino a -40 °C. È un prodotto con inibitore di corrosione. Non corrode i metalli come l'alluminio e le sue leghe, l'ottone, il rame, l'acciaio, il ferro, eccetera.

DE FROSTSCHUTZMITTEL FÜR SOLARTHERMISCHE KREISLÄUFE IM EINSATZ

Solarflüssigkeit, Frostschutz-Kühlmittel mit sehr geringer Toxizität, auf Basis von Propylenglykol, speziell für den Schutz gegen niedrige Temperaturen in solarthermischen Kreisläufen, mit Schutz bis zu -40 °C, Produkt mit Korrosionsschutzmittel. Greift keine Metalle wie Aluminium und seine Legierungen, Messing, Kupfer, Stahl, Eisen usw. an.

PT ANTICONGELANTE PARA UTILIZAÇÃO EM CIRCUITOS SOLARES TÉRMICOS

Trata-se de um líquido solar, anticongelante e refrigerante para utilização com baixíssima toxicidade, à base de propilenoglicol, especialmente indicado para proteção contra baixas temperaturas em circuitos de energia solar térmica, sendo que a sua proteção chega até -40 °C, constituindo um produto com inibidor contra a corrosão. Não danifica os metais, tais como o alumínio e suas ligas, o latão, o cobre, o aço, o ferro, etc. سائل شمسي ومبرد مضاد للتجمد للاستخدام في دائرة الطاقة الحرارية الشمسية

AR مضاد للتجمد لل باستخدام في دائرة الطاقة الحرارية الشمسية

سائل شمسي ومبرد مضاد للتجمد للاستخدام، له سمية منخفضة جداً، ويحتوي على جلايكول البروبيلين، ومصمم خصيصاً للحماية من درجات الحرارة المنخفضة في دوائر الطاقة الحرارية الشمسية، وتصل درجة حمايته إلى -40 درجة منوية، وهو منتج مثني للتآكل. لا يهاجم المعادن، مثل الألمنيوم وسبائكه، والزنخاس، والأحصار، والصلب، والحديد،... الخ.

REF.	L	box	palet
10291005	5	4	32
10291020	20	-	36

Indicative dilution table:

AF G. SOLARTECH	PROTECTION (°C)
PURE	-40 °C
90 %	-33 °C
80 %	-25 °C
75 %	-21 °C
50 %	-11 °C
25 %	-8 °C



Indicative dilution table:

AF G. FOOD GRADE	PROTECTION (°C)
PURE	-60 °C
50 %	-35 °C
40 %	-23 °C
30 %	-15,5 °C
25 %	-10 °C
10 %	-7 °C



REF.	L	box	palet
10291505	5	4	32
10291520	20	-	36

Find here
your language

AR مضاد للتجمد مناسب للصناعات الغذائية

مادة مضادة للتجمد مصممة لمنع تجمد دوائر التبريد المغلقة المعرضة لدرجات حرارة أقل من 0 درجة منوية. تعمل مثبتات التأكيل وأجهزة التحكم في الرغوة الموجودة في المنتج على إبقاء الدائرة في حالة عمل مثالية. أساسها جلايكول البروبيلين. NSFHT1. مسجلة باعتبارها NSFHT1.

**TABLA DE APLICACIONES
CARACTERÍSTICAS Y
BENEFICIOS**

**CHART OF APPLICATIONS
FEATURES AND BENEFITS**



APLICACIONES	AQ CLEAN BIOKIL	AQ PROTECT BIOKIL	AQ DESCAL	AQ DESCAL PLUS	AQ NEUTRAL	AQ BIOKIL	AQ SILENCE PROTECT		AQ SEAL	AQ SEAL RF	AQ FORTE	AQ FORTE PLUS	AF GLYCOL HRE -60	AF GLYCOL HRP -60	AF GLYCOL HRE -20	AF GLYCOL SOLARTECH -40	AF GLYCOL FOOD GRADE -60	APPLICATIONS
Acero Negro (Hierro)	●	●	●	●	●	●	●		●				●	●	●		●	Black steel (Iron)
Aluminio	●	●	●		●	●	●		●				●	●	●		●	Aluminum
Cobre	●	●	●	●	●	●	●		●				●	●	●		●	Copper
Acero inoxidable	●	●	●	●	●	●	●		●				●	●	●		●	Stainless steel
Multicapa	●	●	●	●	●	●	●			●			●	●	●		●	Multilayer
Circuitos Energía Solar Térmica	●	●	●		●	●	●			●			●	●				Thermal Solar Energy Circuits
Circuitos de agua sanitaria (ACS)			●															Sanitary water circuits (DHW)
Caldera de calefacción	●	●	●	●	●	●	●		●				●	●	●			Heating boiler
Calefacción central	●	●	●	●	●	●	●		●				●	●	●			Central heating
Baja temperatura (suelo radiante)	●	●	●		●	●	●			●			●	●	●			Low temperature (underfloor heating)
Desagües y sumideros											●	●						Drains and sinks
Circuitos de refrigeración	●	●	●		●	●	●		●				●	●	●		●	Cooling circuits
Circuitos de Aerotermia	●	●	●		●	●	●		●	●			●	●	●		●	Aerotermal circuits
Circuitos de Geotermia	●	●	●		●	●	●		●				●	●	●		●	Geothermal circuits
Intercambiadores	●	●	●	●	●	●	●		●	●			●	●	●			Heat exchangers

EVITA (●) o ELIMINA (●)

Fugas y microfugas									●	●								Leaks and microleaks
Contaminación biológica	●●	●						●●										Biological contamination
Atascos en desagües											●	●						Blockages in drains
Restos de Óxido	●	●	●	●	●	●	●		●									Rust traces
Lodos y fango	●	●	●					●										Sludge and mud
Incrustaciones de cal	●	●	●	●	●	●	●		●									Lime scale
Suciedad Orgánica	●	●	●					●●										Organic dirt
Suciedad Inorgánica	●	●	●	●	●	●	●		●									Inorganic dirt
Algas y Microorganismos	●	●	●					●●										Algae and microorganisms
Neutraliza acidez en el agua del circuito					●													Neutralizes acidity in the circuit water
Congelación en el agua del circuito													≥ 30%	≥ 30%	≥ 30%	≥ 30%	≥ 30%	Freezing in the circuit water
Corrosión e incrustaciones		●	●	●	●			●										Corrosion and scale
Ruidos en calefacción								●										Heating noises
Ruidos en las calderas								●										Noises in the boiler
Oxígeno en el sistema								●										Oxygen in the system

CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

Calportador / Anticongelante													●	●	●	●	●	Heat transfer / Antifreeze
Etilengliol concentrado -60 °C																		Concentrated ethylene glycol -60 °C
Etilenglicol al uso -20 °C																		Ready to use Ethylene glycol -20 °C
Propilenglicol concentrado -60 °C																		Concentrated propylene glycol -60 °C
Propilenglicol concentrado -40 °C																		Concentrated propylene glycol -40 °C
Uso Alimentario			●															Alimentary use
Apto para circuitos ACS				●	●													Suitable for DHW circuits
Biodegradable	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●		Biodegradable
Desincrustante	●		●	●	●	●												Descaler
Ácido Sulfúrico 98%																		Sulfuric acid 98%
Tensoactivos no iónicos (Sosa)																		Non-ionic surfactants (Sodium hydroxide)
Inhibidor de corrosión			●				●						●	●	●	●	●	Corrosion inhibitor
Antioxidante			●	●					●				●	●	●	●	●	Antioxidant
Desoxidante				●		●												Deoxidizer
Biocida	●	●						●										Biocide
Registro NSF																	●	NSF registered
Sellador de Fugas hasta 35 L/D									●	●								Leak Sealer up to 35 L/D
DISOLUCIÓN	0,5-2%	0,5-2%	5-30%	5-10%	2-10%	0,5-1%	0,5-1%		1-2%	1-2%	-	-	-	-	-	-	-	DILUTION
TIPO DE PRODUCTO	NEUTRAL	NEUTRAL	ACID	ACID	ALKALINE	ACID	NEUTRAL		ALKALINE	NEUTRAL	ALKALINE	ACID	SOLVENT	SOLVENT	SOLVENT	SOLVENT	PRODUCT TYPE	

PRODUCTOS RELACIONADOS / RELATED PRODUCTS

42

RELATED PRODUCTS



AIRNET + AIRPUR SPRAY AUTO



- ES Tratamiento limpiador y eliminador de olores en sistemas de aire acondicionado de los vehículos.
 EN Cleaning treatment and odor remover for vehicle air conditioning systems.
 FR Traitement nettoyant et éliminateur d'odeurs pour les systèmes de climatisation des véhicules.
 IT Trattamento detergente e eliminatore di odori per i sistemi di climatizzazione dei veicoli.
 DE Reinigungsbehandlung und Geruchsentferner für Klimaanlagen in Fahrzeugen.
 PT Tratamento de limpeza e eliminador de odores para sistemas de ar condicionado de veículos.
 AR علاج تنظيف وإزالة الروائح في نظام مكيف الهواء للمركبات

10261301 2x100ml

12 u.



84 boxes



SOLARTECH CLEAN



- ES Limpiador y abrillantador para sistemas solares y paneles fotovoltaicos.
 EN Cleaner and polisher for solar systems and photovoltaic panels.
 FR Nettoyant et lustrant pour systèmes solaires et panneaux photovoltaïques.
 IT Detergente e lucidante per sistemi solari e pannelli fotovoltaici.
 DE Reiniger und Polierer für Solarsysteme und Photovoltaikmodule.
 PT Limpador e polidor para sistemas solares e painéis fotovoltaicos.
 AR منظف وملمع لأنظمة الطاقة الشمسية والألواح الكهروضوئية

10266001 750 ml
10266005 5 L

12 u.
4 u.



36 boxes
32 boxes



DG10



- ES Limpiador, desengrasante eco al uso.
 EN Eco-friendly cleaner and degreaser, ready to use.
 FR Nettoyant et dégraissant écologique prêt à l'emploi.
 IT Detergente e sgrassatore ecologico pronto all'uso.
 DE Umweltfreundlicher Reiniger und Entfetter, gebrauchsfertig.
 PT Limpador e desengordurante ecológico pronto para uso.
 AR منظف ومزيل شحوم صديق للبيئة جاهز للاستخدام

10207701 750 ml
10207705 5 L

12 u.
4 u.



36 boxes
32 boxes



AQ ANTI FOAM

- ES Antiespumante para circuitos cerrados de agua.
 EN Antifoam for closed water circuits.
 FR Antimousse pour circuits d'eau fermés.
 IT Antischiuma per circuiti idrici chiusi.
 DE Entschäumer für geschlossene Wasserkreisläufe.
 PT Antiespumante para circuitos de água fechados.
 AR مضاد للرغوة لدوائر المياه المغلقة

10286501
10286505

1 L
5 L

12 u.
4 u.



32 boxes
32 boxes



AQ COMPACT



- ES Plastificante fluidificante para morteros en suelos radiantes.
 EN Plasticizer and fluidifier for mortars in radiant floors.
 FR Plastifiant et fluidifiant pour mortiers dans les sols radiants.
 IT Plastificante e fluidificante per malte in pavimenti radianti.
 DE Weichmacher und Fließmittel für Mörtel in Fußbodenheizungen.
 PT Plastificante e fluidificante para argamassas em pisos radiantes.
 AR ملدن ومسيل للملاط في الأرضيات المشعة

10287005
10287020

5 L
20 L

4 u.
1 u.



32 boxes
36 u.



PRODUCTOS RELACIONADOS / RELATED PRODUCTS

43

RELATED PRODUCTS



AQ DESTANK WC



- ES Desincrustante limpiador de cisternas de WC.
 EN Descaler and cleaner for WC cisterns.
 FR Détartrant et nettoyant pour réservoirs de WC.
 IT Disincrostante e detergente per cisterne WC.
 DE Entkalker und Reiniger für WC-Spülkästen.
 PT Desincrustante e limpador para caixas de descarga de WC.
 AR مزيل التكlix ومنظف لخزانات المرحاض اد WC

10288001

1 L

12 u.



32 boxes



PRODUCTOS RELACIONADOS / RELATED PRODUCTS



FLODUR NSF SPRAY



ES Aflojalotodo, lubricante, desoxidante, protector en aerosol con registro alimentario H1.
 EN Penetrating oil, lubricant, rust remover, and protective spray with H1 food-grade certification.
 FR Dégrrippant, lubrifiant, dérouillant et protecteur en aérosol avec certification alimentaire H1.
 IT Sbloccante, lubrificante, disossidante e protettivo in spray con certificazione alimentare H1.
 DE Kriechöl, Schmiermittel, Rostlöser und Schutzspray mit H1-Lebensmittelzulassung
 PT Desengripante, lubrificante, desoxidante e protetor em aerossol com certificação alimentar H1.
 AR مزيل الصدا، مزلق، مزيل الأكسدة، وحماية بالرش مع شهادة غذائية H1

10150101 400 ml

12 u.

90 boxes



DIELEC S SPRAY



ES Limpiador dieléctrico de evaporación lenta pero total.
 EN Dielectric cleaner with slow but complete evaporation.
 FR Nettoyant diélectrique à évaporation lente mais totale.
 IT Detergente dielettrico a evaporazione lenta ma completa.
 DE Dielektrischer Reiniger mit langsamer, aber vollständiger Verdunstung.
 PT Limpador dielétrico de evaporação lenta, mas total.
 AR منظف عازل كهربائي يتبخّر بطيء ولكنّه كامل

10144001 400 ml

12 u.

90 boxes



ELECTRON CI SPRAY

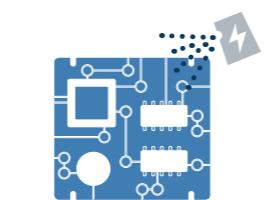


ES Limpiador equipos electrónicos. Gas inerte y seco.
 EN Electronic equipment cleaner. Inert and dry gas.
 FR Nettoyant pour équipements électroniques. Gaz inerte et sec.
 IT Detergente per apparecchiature elettroniche. Gas inerte e secco.
 DE Reiniger für elektronische Geräte. Inertes und trockenes Gas.
 PT Limpador para equipamentos eletrônicos. Gás inerte e seco.
 AR منظف للأجهزة الإلكترونية. غاز خامل وجاف

10147001 400 ml

12 u.

90 boxes



MOHO CLEANER



ES Tratamiento eliminador manchas moho.
 EN Mold stain remover treatment.
 FR Traitement éliminateur de taches de moisissure.
 IT Trattamento eliminatore di macchie di muffa.
 DE Schimmel-flecken-entferner-behandlung.
 PT Tratamento removedor de manchas de mofo.
 AR علاج لإزالة بقع العفن

10287501 750 ml

12 u.

36 boxes



CALNET H



ES Limpiador antical, elimina la cal, óxido, musgo y algas.
 EN Anti-limescale cleaner, removes scale, rust, moss, and algae
 FR Nettoyant anticalcaire, élimine le tartre, la rouille, la mousse et les algues
 IT Detergente anticalcare, rimuove calcare, ruggine, muschio e alghe
 DE Kalkentferner, beseitigt Kalk, Rost, Moos und Algen
 PT Limpador anticalcário, remove calcário, ferrugem, musgo e algas
 AR منظف مضاد للتكلس، يزيل الترببات الكلسية والصدا والطحالب

10100701 750 ml

12 u.

36 boxes



FIRE GLASS CLEANER



ES Limpiador cristales de chimenea, estufas y barbacoas.
 EN Fireplace, stove, and barbecue glass cleaner
 FR Nettoyant pour vitres de cheminées, poêles et barbecues
 IT Detergente per vetri di camini, stufe e barbecue
 DE Glasreiniger für Kamine, Öfen und Grills
 PT Limpador de vidros para lareiras, fogões e churrasqueiras
 AR منظف زجاج للمدافئ والموقد والشوايات

10317501 750 ml

12 u.

36 boxes



Made in Barcelona



I+D+I



PRODUCCIÓN
PRODUCTION

CHEMICAL SOLUTIONS

ENVASADO
PACKAGING



GESTIÓN
MANAGEMENT

